

Novedades 2017

Novità 2017

FLEISCHMANN

130 Jahre  
FLEISCHMANN

Zaratren



HO N

[www.fleischmann.de](http://www.fleischmann.de)

Tradición y pasión | Tradizione e passione

E | IT

# Fleischmann

## 130 años de FLEISCHMANN

Estimados amigos del modelismo ferroviario,

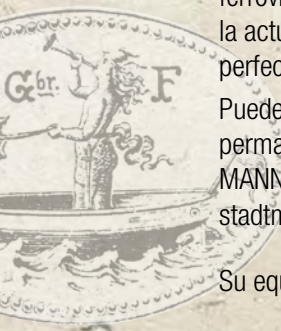
¡FLEISCHMANN celebra en 2017 su 130° aniversario!

„Tradition y pasión“ es desde hace ya muchos años la máxima de la empresa FLEISCHMANN. Obras maestras de la técnica entusiasman desde hace 130 años en todo el mundo a los corazones de los amantes de miniaturas hechas con perfección. El amor por el detalle, meticulosidad en la realización y una producción ejemplar garantizan en todo momento desde 1887 el máximo disfrute a jugadores y coleccionistas, desde juguetes marítimos de tiempos de la revolución industrial hasta las actuales composiciones de trenes de alta tecnología en los tamaños constructivos H0 y N. Nuestros modelos gozan de una excelente reputación en el país y en el extranjero debido a que son exactamente iguales que sus prototipos y logran altas prestaciones de marcha.

FLEISCHMANN presenta con ocasión del aniversario una serie de atractivos productos conmemorativos en edición limitada. ¡Celebrelo con nosotros! Con éstas y otras novedades en el año 2017 disponen los amigos del modelismo ferroviario de modelos de ferrocarril que van desde las épocas pasadas hasta la actualidad y que están hechos fieles a la realidad y en la acostumbrada perfección máxima.

Puede ver informaciones sobre la historia de la empresa en la exposición permanente del museo municipal de Schwabach „Eine Zeitreise mit FLEISCHMANN“ (un viaje en el tiempo con FLEISCHMANN) . [www.schwabach.de/stadtmuseum](http://www.schwabach.de/stadtmuseum) y temas de actualidad en Internet, [www.fleischmann.de](http://www.fleischmann.de).

Su equipo de FLEISCHMANN



130 anni di FLEISCHMANN  
HO



Cari fermodellisti,

FLEISCHMANN celebrerà il suo 130° anniversario nel 2017!

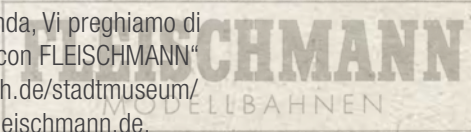
„Tradizione e passione“ - questo è il motto di lunga data della società FLEISCHMANN. Capolavori tecnicamente sofisticati sono stati realizzati dando gioia agli appassionati di modelli accuratamente progettati in tutto il mondo per 130 anni. Dal 1887, il nostro amore per i dettagli, l'implementazione meticolosa e la prassi di fabbricazione hanno permesso il massimo del gioco e del collezionare - dai giocattoli marittimi degli anni della fondazione all'alta tecnologia dei set di treni di oggi nelle scale H0 ed N. I nostri modelli hanno un'eccellente reputazione in Germania ed all'estero, perché replicano fedelmente l'originale e raggiungono una vita straordinariamente lunga.

Per festeggiare il nostro anniversario, FLEISCHMANN lancerà una serie di interessanti prodotti in edizione limitata per l'anniversario - non perdetevi la festa! Queste ed altre novità nel 2017 appagheranno i fermodellisti delle epoche ferroviarie dal lontano passato sino alla ferrovia ad alta tecnologia dei tempi moderni - accuratamente ricreate e, come sempre, esibendo una lavorazione suprema.

Per ulteriori informazioni sulla storia della nostra azienda, Vi preghiamo di visitare la mostra permanente „Un viaggio nel tempo con FLEISCHMANN“ nel Museo della Città di Schwabach - [www.schwabach.de/stadtmuseum/](http://www.schwabach.de/stadtmuseum/) o di scoprire le ultime novità su Internet al sito [www.fleischmann.de](http://www.fleischmann.de).

La tua squadra FLEISCHMANN

**FLEISCHMANN**  
Die Modellbahn der Profis



# Kit de tren de aniversario „130 años FLEISCHMANN“

HO | FLEISCHMANN

## Set del treno Anniversario „130 anni di FLEISCHMANN“

Tren de viajeros „Administración del grupo de Baviera“ con locomotora BR EP 5, DRG

Treno passeggeri dell' „Amministrazione Gruppo bavarese“ con locomotiva Gruppo EP 5, DRG

Nueva construcción  
Nuova costruzione



Serie única:  
¡Los modelos están  
disponibles exclusivamente  
en el kit de tren!

Serie Unica:  
Modelli disponibili esclusi-  
vamente come parte di un  
convoglio



Ep II

838

PluX16

40361



Art. Nr.: 481701



Art. Nr.: 481771



Art. Nr.: 391771



### Locomotora:

- Nueva construcción 2017
- Señal de cabeza de tres luces conmutables en función del sentido de la marcha
- Con señal de cabeza de luces de LED
- Modelo con sonido (481771/391771)

### Vagones:

- Ejecución con puertas en testeros y pasarelas
- Con cinemática de enganche corto
- Típico tren de viajeros de la „Administración del grupo de Baviera“ (época IIa)

### La locomotiva:

- Nuova costruzione 2017
- Tre luci di testa sincronizzate con la direzione di marcia
- Luci di testa a LED
- Con suoni originali (481771 / 391771)

### Le carrozze:

- Versione con porte e passerelle
- Con cinemática per ganci corti
- Típico treno passeggeri del „Gruppo Amministrazione bavarese“ (epoca IIa)

Esta serie única se lanza con motivo del aniversario „130 años FLEISCHMANN“ y representa un típico tren de viajeros de la temprana época II en tiempos de la „Administración del grupo de Baviera“.

Lleva una locomotora eléctrica BR EP 5 que a partir de 1927 pasó a denominarse Serie E 52. La locomotora tenía puertas en los testeros con pasarelas que, sin embargo, se quitaron posteriormente.

También los afiligranados coches de viajeros de 3 ejes son del tipo de construcción bávaro. Todos los coches disponen de cinemática de enganche corto. Los vagones pueden reequiparse con iluminación interior.

Questo tipico treno passeggeri ‚inizio epoca II‘ sarà lanciato come serie irripetibile per celebrare il 130° anniversario di FLEISCHMANN.

La locomotiva è una elettrica Gruppo EP 5. Dal 1927 è stata inquadrata nel Gruppo E 52. Sui frontali, la locomotiva disponeva di porte con passerella anche se queste sono state successivamente rimosse.

Anche le carrozze passeggeri filigranate a 3 assi sono di progettazione bavarese. Tutti i rotabili sono dotati di meccanismo di aggancio corto. Può essere montata l'illuminazione interna per le carrozze.

**H0: Kit de inicio análogo: ferrocarril de cremallera, ferrocarril privado suizo**

**H0: Start set analogo: ferrovia a cremagliera, ferrovia privata Svizzera**



**PRIVAT**

Ep III

525

PluX16



Serie especial  
Serie speciale

Art. Nr.: 481702



Modelli: il convoglio è composto da una locomotiva elettrica a cremagliera e pignone (simile alla E 69) con interfaccia PLuX 16 e commutazione automatica delle luci, due carrozze passeggeri di seconda classe e un carro merci aperto (carro di servizio).

Lunghezza del treno: 525 mm. – Tutti i rotabili sono dotati di ganci corti

■ Locomotiva può essere utilizzata con o senza cremagliera

Modelos: La composición de tren consta de una locomotora eléctrica de ferrocarril de cremallera (similar a la E 69) con interfaz enchufable PLuX 16 y cambio automático de luz, dos coches de viajeros de 2ª clase y un vagón de carga abierto (vagón de material). Longitud del tren: 525 mm.

■ Todos los coches disponen de enganches cortos.

■ La locomotora marcha con cremallera y sin ella

Contenido adicional: 1 regulador de marcha y 1 bloque de alimentación, vías PROFIL (2 x 6101, 10 x 6120) con cable de conexión. Las vías contenidas hacen un tramo oval con radio R1. Se adjuntan 16 cremalleras flexibles (art. 6412; longitud: 200 mm cada una).



Contenuti aggiuntivi: 1 regolatore di velocità, 1 alimentatore, binari PROFIL (2 x 6101, 10 x 6120 - con cavetti di collegamento). I binari permettono la realizzazione di un ovale con raggio R1.

■ Inclusi 16 pezzi di cremagliera flessibili (art. 6412; lung.: 200 mm ciascuno)

**N: Kit de inicio análogo: ferrocarril de cremallera, ferrocarril privado suizo**

**N: Start set analogo: ferrovia a cremagliera, ferrovia privata Svizzera**



**PRIVAT**

Ep III

191

NEM 651

Modelos: Locomotora eléctrica de ferrocarril de cremallera (similar a la E 69) con interface enchufable según norma NEM 651 y cambio automático de luz, dos coches de viajeros de 2ª clase y un vagón de carga abierto (vagón de material). Longitud del tren: 191 mm.

■ La locomotora marcha con cremallera y sin ella

Contenido adicional: 1 regulador de marcha y 1 bloque de alimentación, vías en lecho de balasto (1 x 9101, 8 x 9120, 1 vía de unión recta). Las vías contenidas hacen un tramo oval con radio R1.

■ Se adjuntan 3 vías de cremallera flexibles (art. 9119; longitud: 222 mm cada una).

Modelli: locomotiva elettrica a cremagliera e pignone (simile alla E 69) con interfaccia NEM 651 e commutazione automatica delle luci, due carrozze passeggeri di 2a classe e un carro merci aperto (carro di servizio). Lunghezza del treno: 191 mm.

■ Locomotiva può essere utilizzata con o senza cremagliera.

Contenuti aggiuntivi: 1 regolatore di velocità e 1 unità di alimentazione, binari con massiciata (1 x 9101, 8 x 9120, 1 binario diritto di alimentazione). I binari permettono di realizzare un ovale con raggio R1.

■ Inclusi 3 elementi di binario flessibili con cremagliera (Art. 9119; lung. 222 mm ciascuno).

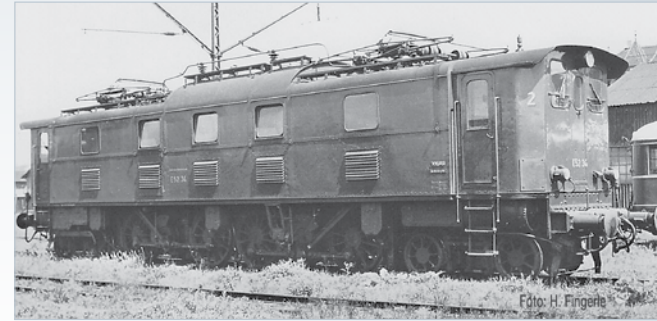


Serie especial  
Serie speciale

Art. Nr.: 781701



H0: Locomotora eléctrica serie 160, DB  
 H0: Locomotiva elettrica serie 160, DB



H0: Locomotora eléctrica serie E 52, DB  
 H0: Locomotiva elettrica serie E 52, DB



H0: ICE 1, class 401, DB /  
 H0: ICE 1, type 401, DB

# Highlights 2017



N: Locomotora eléctrica serie 187, DB AG / N: Locomotiva elettrica serie 187, DB AG



N: Locomotora eléctrica Ae 6/6 „Kantonslok“, SBB  
 N: Locomotiva elettrica Ae 6/6 „Kantonslok“, FFS

N: Locomotora eléctrica 487 001 (serie 187), swiss rail traffic /  
 N: Locomotiva elettrica 487 001 (type 187), swiss rail traffic



N: Locomotora eléctrica Ae 6/6 „Städtelok“, SBB  
 N: Locomotiva elettrica Ae 6/6 „Städtelok“, FFS



H0



H0



N



N



H0  
+  
N

## Contenido / Contenuto

### Aniversario „130 anos de FLEISCHMANN“ /

### Anniversario „130 anni FLEISCHMANN“

H0: Aniversario Set / Set Anniversario 3

H0 + N: Aniversario Start Sets /  
Anniversario Start Sets 4

### H0

Locomotoras de vapor / Locomotive a vapore 8-9

Locomotoras eléctricas / Locomotive elettriche 9-14

Locomotoras diésel / Locomotive diesel 15

ICE 1 16-18

Coches y Vagones / Carrozze e vagoni 20-27

### H0 + N

Combinaciones de tren / Combinazioni dei treni 28-29

### N

Locomotoras de vapor / Locomotive a vapore 30-31

Locomotoras eléctricas / Locomotive elettriche 32-43

Locomotoras diésel / Locomotive diesel 44-46

Coches de pasajeros / Carrozze passeggeri 48-56

Vagones de mercancías / Carri merci 57-69

### start HO + N

„Start“ Programa / Programma „Start“ 70-71

### Tecnología digital / Tecnologia digitale:

Código de activación z21 /

z21 codice di attivazione 73

Decodificadores / Decoder 80

### Accesorios / Accessori H0 + N:

H0 Señales / Segnali 74-75

N Señales / Segnali 76-77

### Manuales / Manuali :

Modelo del ferrocarril digital / Fermodellismo digitale 78

Plan de pista / Piano di traccia

- Carril H0 PROFI / Binario PROFI

- Carril N con balasto /  
Binario N con massicciata 79

Dónde buscar ? / Dove trovo l'articolo? 81

Imprint / Explicación de los símbolos/épocas - Impressum /  
Spiegazione dei simboli / Spiegazione delle epoche 83



Foto: M. Leidel

**Locomotora de vapor de la serie 38.10, DRG**  
**Locomotiva a vapore serie 38.10, DRG**



Ep II

214

NEM 651



Señal de cabeza de dos luces lateral conmutable en función del sentido de la marcha. Enganche corto en el tender de la locomotora. Cajetín de enganche según la norma NEM 362 en la cabeza de la locomotora.

- Modelo de reedición con número correlativo modificado e un oscuro control niquelado
- Con sonido original (416873)

Segnale di testa a tre luci su entrambi i lati della locomotiva commutabile secondo la direzione di marcia. Aggancio corto tra locomotiva e tender. Agganciamento secondo NEM 362 nella testata della locomotiva.

- Riproduzione con numero di serie modificato e comando di guida in nickel scuro
- Con suoni originali (416873)



Art. Nr.: 416803



Art. Nr.: 416873



Locomotora perfecta para los vehiculos (art. 507153, 507103, 507054, 507007, pág. 20)

Locomotiva ideale per i veicoli (art. 507153, 507103, 507054, 507007, vedi pagina 20)

**Locomotora de vapor de la serie 38.10, DR / Locomotiva a vapore serie 38.10, DR**



DR

Ep III

214

NEM 651

Señal de cabeza de dos luces lateral conmutable en función del sentido de la marcha. Enganche corto en el tender de la locomotora. Cajetín de enganche según la norma NEM 362 en la cabeza de la locomotora.

- Modelo de reedición con número correlativo modificado e un oscuro control niquelado
- Con sonido original (416872)

Segnale di testa a tre luci su entrambi i lati della locomotiva commutabile con il senso di marcia. Aggancio corto tra locomotiva e tender. Agganciamento secondo NEM 362 nella testata della locomotiva.

- Riproduzione con numero di serie modificato e comando di guida in nickel scuro
- Con suoni originali (416872)



Art. Nr.: 416802



Art. Nr.: 416872



Locomotora perfecta para los vehiculos /Locomotiva ideale per i veicoli  
 art. 507052, 507002, 507102, 507152.



## Locomotora de vapor serie 055, DB / Locomotiva a vapore serie 055, DB



Ep IV

210

Enganche de modo digital  
Con gancio digitale

Quemador parpadeando  
Con illuminazione del forno



Art. Nr.: 415403



Art. Nr.: 415473



Coches ideales / Carrelli ideali: art. 539202, 524001, 535204



Señal de cabeza de tres luces de LED a ambos lados de la locomotora. Señal en el tender, conmutable en función del sentido de la marcha. Modelo con enganches en el tender de la locomotora. Con cinemática de enganche corto.

### 415473 (DCC locomotora):

- El modelo está equipado con un decoder DCC, un modulo de sonido, enganches de modo digital y „quemador parpadeando“

Segnale di testa a tre luci su entrambi i lati della locomotiva commutabile con il senso di marcia. Aggancio corto tra tender e locomotiva. Con cinemática per ganci corti.

### 415473 (DCC locomotiva):

- Il modello dispone di un decoder DCC et équipé d'un module de sonorisation. Avec attelage numérique et dell'illuminazione del forno.

## Locomotora eléctrica E 69 05, DRB / Locomotiva elettrica E 69 05, DRB



Ep II

100

PluX16



Abb.: N

- Nueva construcción 2016
- Con pantógrafos delicados
- Con muchas piezas añadidas encajables por separado y baja altura de las bridas
- Señal de cabeza de dos luces conmutables en función del sentido de la marcha
- Con señal de cabeza de luces de LED
- Equipado con funciones de sonido y condensador amortiguador que garantiza una alimentación de tensión ininterrumpida (430072 / 390072)

- Nuova costruzione 2016
- Pantografi dedicati
- Bordini ridotti e parti realizzate e montate separatamente
- Due luci su entrambe le testate sincronizzate con la direzione di marcia
- Luci di testa a LED
- Con funzioni digitali sonore ed un condensatore che permette di avanzare senza alimentazione (430072 / 390072)

Set de vagones ideales/  
Set di carelli ideale:  
art. 550504  
(página /pagina 23)



Art. Nr.: 430002



Art. Nr.: 430072



Art. Nr.: 390072



## Las series E 52 y 160 (E 60)



Foto: P. Wörtmann

La serie 152 (E 52) de los DB / Il gruppo 152 (E 52) delle DB (art. 435201 / 435271 / 395271)

Entre las locomotoras eléctricas típicas autóctonas, que no sólo circulaban por vías alemanas, hay diversas locomotoras con bielas de acoplamiento cuyos detalles técnicos en las versiones más antiguas recuerdan mucho a la época de las locomotoras de vapor.

Las locomotoras se utilizaban en todos los sectores del tráfico ferroviario a pesar de que las locomotoras eléctricas de maniobras, como la BR 160 (E 60), son más bien exóticas en la historia del ferrocarril alemán. Pero sus días estaban contados con la aparición de las primeras locomotoras eléctricas con bogie, sin ejes portantes adicionales y con propulsión independiente de los ejes debido a que las unidades de propulsión de las locomotoras con bielas de acoplamiento necesitaban tantos trabajos de inspección como las locomotoras a vapor. A pesar de ello, las series E 52 y E 60 estuvieron unos cinco decenios al servicio de los ferrocarriles alemanes debido a su proverbial fiabilidad.

Al concluir su tiempo de servicio oficial se utilizaron diversas locomotoras de la serie BR E 52 como locomotoras para calefacción y estaciones de transformadores durante algunos años más. La empresa estatal hizo acondicionar y modernizar las locomotoras en los años 1957/58 para que las locomotoras de maniobras de la serie BR E 60 pudieran satisfacer las crecientes exigencias de la compañía alemana Deutsche Bundesbahn. En total se han conservado cuatro ejemplares de la serie BR E 52 y E 60 en museos para la posteridad.

Así se montaron, entre otras cosas, plataformas sobre los topes, se hicieron ventanas adicionales y se puso un nuevo cableado. No perdieron ni su diseño característico con los dos morros, el de atrás alargado y el de delante relativamente corto, ni tampoco su viejo apodo de „plancha“. Con la retirada de la 160 012 en junio de 1983 finalizó también el servicio de maniobras con locomotoras eléctricas en la compañía alemana DB. A partir de ese momento se encargaron los trabajos de maniobra y desplazamiento a las locomotoras diesel que, como se sabe, pueden ir por vías con catenaria y sin ella.

Los dinosaurios en la historia de las locomotoras eléctricas van a demostrar en poco tiempo de lo que son capaces también en el modelismo ferroviario. La más pesada de ellas, la BR E 52, se presenta con el aspecto clásico de la época III y en una serie especial limitada con el modelo de la „Administración del Grupo de Baviera“. La „plancha“ (BR 160) aparece por primera vez en la época IV y va a demostrar también a escala 1:87 el motivo de que su reconocida capacidad de maniobras se haya hecho legendaria.



Serie EP 5 (a partir de 1927: E 52) de „Gruppenverwaltung Bayern“  
Gruppo EP 5 (dal 1927: E 52) di „Gruppenverwaltung Bayern“

Tren aniversario con la serie EP 5 de los DRG, época III /  
Treno anniversario con serie EP 5 delle DRG nel epoca III  
(Art. 481701 / 481771/ 391771, página/vedi pagina 3)



Foto loco: Manfred Kopka



## Gruppi E 52 e 160 (E 60)

Vari tipi di locomotive elettriche a bielle – vecchi dettagli tecnici che ricordano fortemente l'età del vapore - sono tra quelle più anziane e non solo sui binari tedeschi.

Mentre queste locomotive sono state utilizzate in tutti i settori del trasporto ferroviario, le locomotive elettriche da manovra, come il Gruppo 160 (E 60) sono piuttosto esotiche nella storia ferroviaria tedesca. Come le locomotive a bielle, anche quelle elettriche necessitavano di una manutenzione simile a quelle delle locomotive a vapore ed i loro giorni erano contati dopo l'apparizione delle prime locomotive elettriche a carrelli prive di un ulteriore asse, con i mono assi che erano entrati in scena. Tuttavia, a causa della loro proverbiale affidabilità, le ferrovie tedesche hanno rifiutato di accantonare i Gruppi E 52 ed E 60 per circa 5 decenni.

Dopo la fine del servizio attivo, diverse locomotive del Gruppo E 52 hanno continuato ad essere utilizzate come locomotive per riscaldamento e trasformatori ausiliari per alcuni anni. Per garantire che le locomotive da manovra Gruppo E 60 fossero in grado di soddisfare le crescenti richieste delle ferrovie tedesche, la compagnia statale le aveva accuratamente revisionate e modernizzate fra il 1957 ed il 1958. In totale, quattro esemplari dei Gruppi E 52 ed E 60 sopravvivono nei musei.

Ad esempio, esse furono dotate di piattaforme per la manovra poste sopra i respingenti, finestrini aggiuntivi e un nuovo cablaggio. Tuttavia, anche dopo queste operazioni ancora conservavano il loro aspetto caratteristico con due tipici componenti aggiuntivi - uno relativamente lungo nella parte posteriore ed uno più corto sul frontale opposto - ed hanno continuato ad essere soprannominati „Ferri“ come un tempo. L'accantonamento della 160 012 nel giugno 1983 ha segnato la fine del servizio di manovra svolto da locomotive elettriche per le ferrovie tedesche. Da allora in avanti, le operazioni di smistamento sarebbero state appannaggio esclusivo delle locomotive Diesel in grado di viaggiare su binari con e senza catenaria.

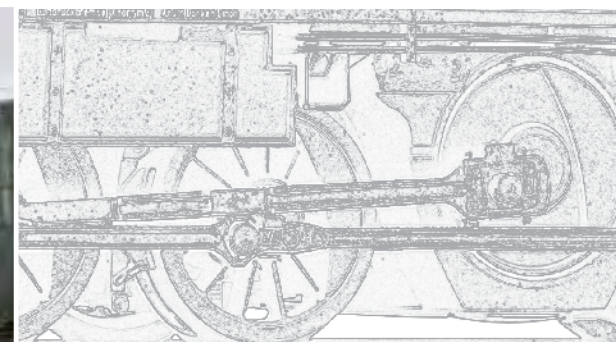


Foto: P. Wortmann

Presto i dinosauri delle locomotive elettriche storiche saranno in grado di mostrare i loro punti di forza sui binari modellistici. Il più pesante tra loro, il Gruppo E 52, si presenta indossando la classica livrea dell'epoca III, esclusivamente in una serie speciale limitata per il progetto del „Gruppo Amministrazione bavarese“. Il „Ferro“ (Gruppo 160) fa la sua prima apparizione in epoca IV e dimostrerà anche in scala 1:87 il perché le sue capacità di manovra sono da tempo diventate una leggenda.



P. Wortmann



## Locomotora eléctrica de la serie E 52, DB / Locomotiva elettrica serie E 52, DB

Nueva construcción  
Nuova costruzione



Ep III

198

PluX22



Sound

Art. Nr.: 435201



Art. Nr.: 435271



Art. Nr.: 395271



- Con muchas partes desmontables separadas
- Reproducción del eje secundario de reenvío con aptitud para funcionar
- Finísimas ruedas de rayos de metal
- Zapatas de freno exactamente a nivel del paso de rueda
- Conmutador enchufable
- Señal de cabeza de luces de LED conmutables en función del sentido de la marcha
- Modelo con sonido (435271 / 395271)

- Molti particolari applicati separatamente
- Replica funzionante del contralbero
- Fini ruote metalliche a raggi
- Ceppi freni complanari alle ruote
- Interruttore collegabile
- Luci di testa LED sincronizzate con la direzione di marcia
- Con suoni originali (435271 / 395271)

Locomotora eléctrica de la serie 160, DB  
Locomotiva elettrica serie 160, DB

Nueva construcción  
Nuova costruzione

436073 / 436076 / 396073  
Enganche de modo digital  
Con gancio digitale



Ep IV

126

PluX22



Art. Nr.: 436003



Art. Nr.: 436073



Art. Nr.: 436076



Art. Nr.: 396073



**436073:** Con sonido auténtico y con **enganches digitales de FLEISCHMANN Profi.** - Las luces se pueden cambiar digitalmente por separado.

**436076:** Con sonido auténtico y con **enganches digitales para otra marcha.** - Las luces se pueden cambiar digitalmente por separado.

**396073:** AC modelo con sonido auténtico y con **enganches digitales para otra marcha.** - Las luces se pueden cambiar digitalmente por separado.

**436073:** Con suoni originali e con **agganci digitale di FLEISCHMANN Profi.** - Segnale di testa sono commutabile separatamente in modo digitale.

**436076:** Con suoni originali e con **agganci digitale per altre marche.** - Segnale di testa sono commutabile separatamente in modo digitale.

**396073:** Modello AC con suoni originali e con **agganci digitale per altre marche.** - Segnale di testa sono commutabile separatamente in modo digitale.



Sound

- Pantógrafos de nuevo desarrollo conformes a la época
- Con muchas partes desmontables separadas
- Cristales sin estrías colocados exactamente a medida en las ventanas
- Finísimos grabados especialmente en los ventiladores laterales
- Delicadas imitaciones de remaches
- Puesto de maquinista con equipamiento e iluminación
- Reproducción del eje secundario de reenvío con aptitud para funcionar
- Finísimas ruedas de rayos de metal
- Zapatas de freno exactamente a nivel del paso de rueda
- Conmutador enchufable
- Señal de cabeza de tres luces de LED conmutables en función del sentido de la marcha

- Nuovi pantografi fedeli agli originali
- Numerose parti a innesto applicabili separatamente
- Vetri dei finestrini senza strie, inseriti con estrema precisione
- Fini incisioni, particolarmente quelle dei ventilatori laterali
- Replica esatta delle chiodature
- Riproduzione degli interni con illuminazione della cabina di guida
- Replica funzionale del contralbero
- Fini ruote metalliche a raggi
- Ceppi freni complanari alle ruote
- Interruttore collegabile
- Tre luci di testa LED sincronizzate con la direzione di marcia

Locomotora eléctrica 119 011-5 (serie E 19.1), DB

Locomotiva elettrica 119 011-5 (serie E 19.1), DB



Ep IV

195

NEM 652



Art. Nr.: 431801



Art. Nr.: 391801



Coches ideales / Carrelli ideali: art. 563005, 567602, 567710, 567501

Señal de cabeza de tres luces conmutables en función del sentido de la marcha. Un motor 5 polar. Cajetín de enganche según la norma NEM 362 y cinemática de enganche corto.

Tre luci di testa sincronizzate con la direzione di marcia. motore a 5 poli. Portaganci a norma NEM 362 con cinemática per ganci corti.



Locomotora eléctrica serie 141, DB AG /

Locomotiva elettrica serie 141, DB AG



Ep V

180

PluX22

- Con piezas grabadas finas
- Versión con doble lámpara
- Señal de cabeza de LED de color blanco/rojo conmutable en función del sentido de la marcha
- La luz trasera se puede desconectar también en el modo analógico
- Modelo con sonido (432875 / 392875)

Con pasarelas externas, limpiaparabrisas y barras manijas aisladas grabadas.

- Versione con doppia lampada
- Segnale di testa con luci a LED commutabile con il senso di marcia
- Fanali posteriori anche commutabili in modalità analogica.
- Con suoni originali (432875 / 392875)

Con passerelle incise, tergicristalli e maniglie indipendenti.

Por primera vez en librea roja oriental

Per la prima volta in livrea rossa orientale



Foto: UvW

Art. Nr.: 432805



Art. Nr.: 432875



Art. Nr.: 392875



## Locomotora diésel de la serie 225, DB AG / Locomotiva diesel serie 225, DB AG



Ep V

188,5

PluX22



- Nueva construcción 2016
- Con muchas partes desmontables separadas
- Señal de cabeza de dos/tres luces LED conmutables en función del sentido de la marcha
- Interfaz PluX22
- Modelo con sonido (424074 / 394074)

- Nuova costruzione 2016
- Molti particolari applicati separatamente
- Tre luci di testa LED (bianco/rosso) con commutazione automatica secondo il senso di marcia.
- Interfaccia digitale PluX22
- Con suoni originali (424074 / 394074)

Art. Nr.: 424004



Art. Nr.: 424074



Art. Nr.: 394074



Set de vagones ideales/Set di carelli ideale:



art.: 546013 (3 piezas/3 pezzi)



art.: 546014 (3 piezas/3 pezzi)



Set de vagones ideales/  
Set di carelli ideale:  
art. 550504  
(página /vedi pagina 23)

# ¡El ICE celebra su aniversario internacional! ICE celebra il suo anniversario internazionale!



El ICE „Panda“ fue hace 25 años el primer tren ICE en circular regularmente al extranjero, de Hamburgo pasando por Fráncfort del Meno y de Basilea a Zurich. Igual que el prototipo, el modelo de FLEISCHMANN tiene también pantógrafos adicionales con patines más cortos para su uso en las redes de la compañía suiza SBB y la reproducción del sistema suizo de seguridad ferroviaria Integra. El ICE tiene ahora una interfaz digital estandarizada y luces de cabeza con diodos LED.

El tren lleva el antiguo logo de ferrocarril conforme a la temprana época V. Posteriormente se fueron poniendo poco a poco nuevos logos en los trenes.

25 anni fa, l'ICE „Panda“ è stato il primo ICE a disporre di una traccia oraria che l'avrebbe portato all'estero regolarmente -da Amburgo, via Francoforte sul Meno e Basilea, a Zurigo. Proprio come il campione su cui si basa il nostro modello, la replica FLEISCHMANN è dotata di pantografi aggiuntivi con archetti più corti per l'uso sulla rete FFS (Ferrovie Federali Svizzere) e della riproduzione del sistema elvetico di protezione del treno Integra. L'ICE è ora dotato di una interfaccia digitale standard e fanali a LED.

Conformemente all'inizio dell'epoca V, il treno ha ancora i vecchi loghi dell'amministrazione ferroviaria. Gradualmente, i treni sono stati modificati con i nuovi loghi.

**Kit de 2 elementos: ICE 1, serie 401 (ICE 1), DB**  
**Set di 2 pezzi: ICE 1 Gruppo 401 (ICE 1), DB**



Ep V

472

NEM 651

6469



ICE 1 en los primeros época V

ICE1 all'inizio dell'epoca V

Sound

Art. Nr.: 445001

Art. Nr.: 445071

- Logo de ferrocarril de la época de transición
- Dos pantógrafos diferentes en cada cabeza motriz
- 1 cabeza motriz con motor
- Apto para su uso en Suiza
- Reproducción del sistema suizo de seguridad ferroviaria Integra
- Luz delantera con tres diodos LED blanco/rojo que cambia con al dirección de marcha
- Decodificador funcional para cambio de luz, también en funcionamiento analógico
- Con funciones acústicas digitales conmutables (445071)

- Loghi dell'epoca di transizione
- Due pantografi diversi sulle carrozze di testa
- Una carrozza di testa motorizzata
- Adatto per il funzionamento in Svizzera
- Riproduzione del sistema svizzero di protezione del treno Integra
- 3 luci di testa e di coda a LED bianco/rosso con commutazione automatica secondo il senso di marcia
- Decoder di funzioni per la commutazione dell'illuminazione anche nel funzionamento analogico
- Con funzioni sonore commutabili digitalmente (445071)

El prototipo es apto para su uso en Suiza porque el segundo pantógrafo, que puede utilizarse alternativamente para la toma de corriente, tiene un patín más corto.

Il modello originale è adatto per il funzionamento sul sistema ferroviario svizzero perché il secondo pantografo, usato alternativamente per prendere la corrente, ha un archetto di dimensioni minori.



SBB/CFF-Pantografe DB-Pantografe

En la cabeza motriz sin motor hay un **decodificador funcional** que se encarga del cambio de luces tanto en funcionamiento analógico como digital. Enganche corto con barra de acoplamiento rígida para el intercambio de vagones. Alojamiento de acoplamiento adicional según norma NEM 362 para el montaje de acoplamientos enchufables de FLEISCHMANN.

La carrozza di testa senza motorizzazione dispone di un **decoder di funzioni** che permette la commutazione delle luci sia in funzione analogica che digitale. Agganci corti sui carrelli grazie a barre rigide di accoppiamento. In aggiunta sono presenti portaganci unificati a norma NEM 362 per l'installazione di agganci FLEISCHMANN.





Foto: P. Wortmann

**Coche intermedio ICE 1 de 1a clase tipo Avmz 801.8, DB**  
**Carrozza intermedia ICE 1 di 1a classe tipo Avmz 801.8, DB**

ICE 1 en los primeros época V

ICE1 all'inizio dell'epoca V



Ep V 282 6454



Art. Nr.: 444101

Los vagones reales de este modelo disponen de monitores de video.  
 Nel campione che è servito come base per il nostro modello, le carrozze di questo tipo sono dotate di video monitor.

**Coche intermedio ICE 1 de 1a clase tipo Avmz 801.0, DB**  
**Carrozza intermedia ICE 1 di 1a classe tipo Avmz 801.0, DB**



Ep V 282 6454



Art. Nr.: 444201



**Coche ICE 1 „Bord Restaurant“ tipo WSmz 804.0, DB**  
**Carrozza ICE 1 „Bord Restaurant“ tipo WSmz 804.0, DB**



Ep V 282 6454



Art. Nr.: 444401

ICE 1 en los primeros época V

ICE1 all'inizio dell'epoca V

**Coche ICE 1 de servicio de 2a clase tipo BSmz 803.0, DB**  
**Carrozza ICE 1 di servizio di 2a classe tipo BSmz 803.0, DB**



Ep V 282 6454



Art. Nr.: 444501

**Coche intermedio ICE 1 de 2a clase tipo Bvmz 802.3, DB**  
**Carrozza intermedia ICE 1 di 2a classe tipo Bvmz 802.3, DB**



Ep V 282 6454



Art. Nr.: 444601

**Coche intermedio ICE 1 de 2a clase tipo Bvmz 802.8, DB**  
**Carrozza intermedia ICE 1 di 2a classe tipo Bvmz 802.8, DB**



Ep V 282 6454

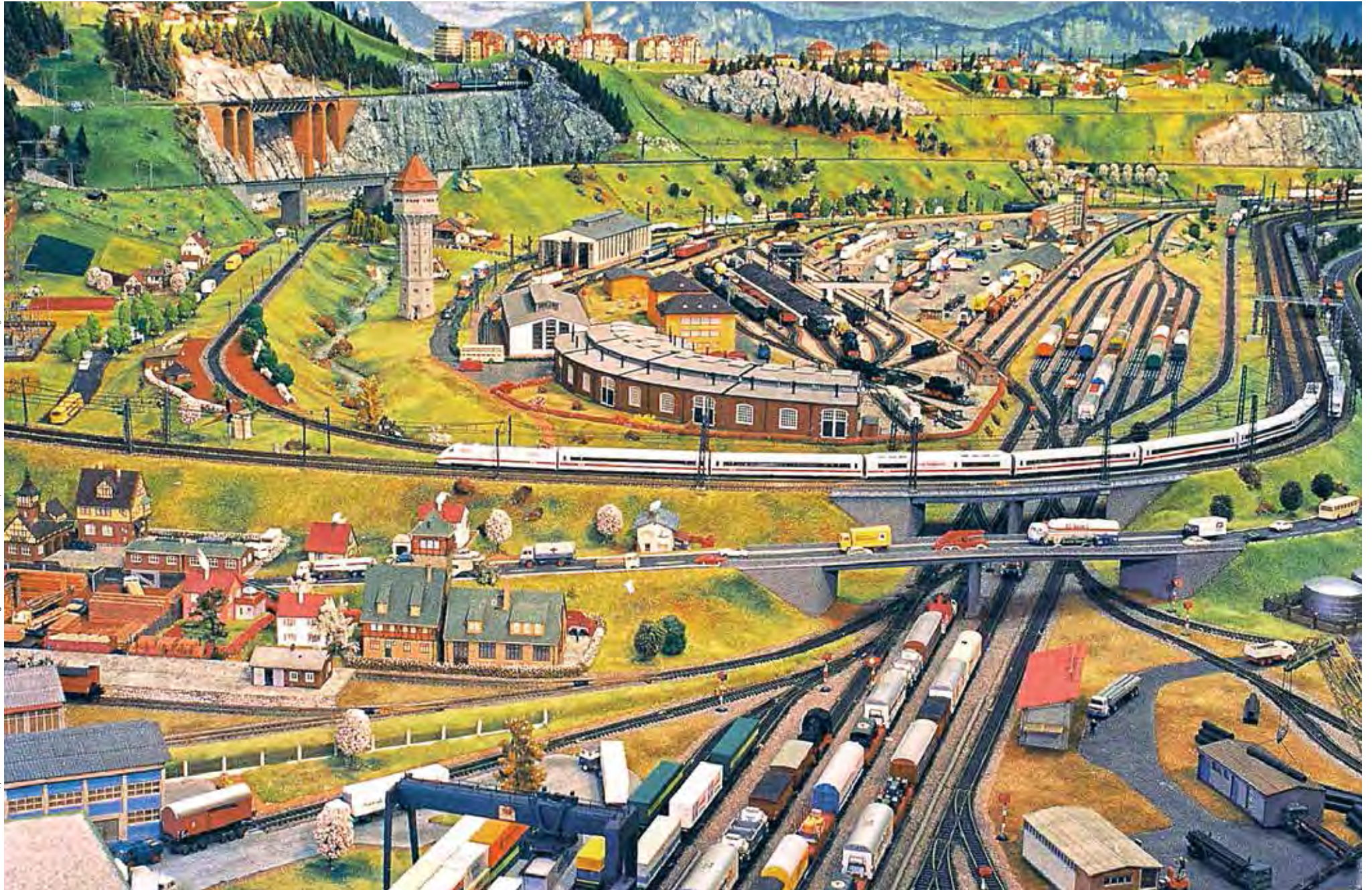


Art. Nr.: 444801

Todos los modelos de vagones están previstos con equipamiento interior y para iluminación interior. Enganche corto con barra de acoplamiento rígida para el intercambio de vagones. Alojamiento de acoplamiento adicional según norma NEM 362 para el montaje de acoplamientos enchufables de FLEISCHMANN.

Tutti i modelli sono con arredamento interno e predisposta per l'illuminazione interna. Con agganci corti sui carrelli grazie a barre rigide di accoppiamento. In aggiunta, sono presenti portagganci unificati a norma NEM 362 per l'installazione di ganci FLEISCHMANN.





Archivo de FLEISCHMANN, planta modelo de tren DB Museum Nuremberg / Archivo FLEISCHMANN, impianto treno modello DB Museum a Norimberga

**Coche de compartimientos de tres ejes de 3a clase, tipo C3 pr11, DRG**  
**Carrozza passeggeri di 3a classe a tre assi tipo C3 pr11, DRG**



**Piezas añadidas encajables por separado.**  
 Impresiones multicolor y de barnizado mate.  
 Coche con diseño interior preparado para la instalación de luces interiores.  
 Cajetín de enganche según la norma NEM 362 y cinemática de enganche corto.

**Coche de compartimientos de dos ejes de 3a clase, tipo C pr21, DRG**  
**Carrozza passeggeri di 3a classe a due assi tipo C pr21, DRG**



**Parti applicate separatamente.**  
 Stampa multi colore migliorata. Finitura satinata.  
 Con interni riprodotti e predisposto per ricevere un sistema di illuminazione interna. Portaganci a norma NEM 362 con ganci corti.

### Coches adaptados / Carrelli adatti (Novedades del otoño / novità autunno 2016):

**Coche de compartimientos de tres ejes de 3a clase, tipo C3 pr11, DRG**  
**Carrozza passeggeri di 3a classe a tre assi tipo C3 pr11, DRG**



**Piezas añadidas encajables por separado.** Impresiones multicolor y de barnizado mate. Coche preparado para la instalación de luces interiores. Cajetín de enganche según la norma NEM 362 y cinemática de enganche corto.

**Coche de compartimientos de dos ejes de 3a clase, tipo C pr21, DRG**  
**Carrozza passeggeri di 3a classe a due assi tipo C pr21, DRG**



**Parti applicate separatamente.** Stampa multi colore migliorata. Finitura satinata. Con interni riprodotti e predisposto per ricevere un sistema di illuminazione interna. Con ganci corti.



Foto: P. Wortmann

Combinable con la locomotora: art. 430005 / 430075 / 390075  
 Adatto alla locomotiva: art. 430005 / 430075 / 390075

Set de vagones de 3 partes „Tren de pasajeros Murnau-Oberammergau“, DB  
 Set di 3 carrozze passeggeri „Treno Murnau-Oberammergau“, DB



Ep IV

588

6463

6469

6560



Con decoder de funciones  
 Con decoder funzionale

- El coche piloto está equipado con un decoder de funciones para cambiar las luces de modo digital y analógico.
- ■ Un coche de tres ejes con iluminación de coda electrónica

- La carrozza pilota dispone di un decoder integrato che produce una luce commutabile sia in analogico che in digitale.
- ■ Una carrozza a tre assi con luce elettronica di fine convoglio

Art. Nr.: 566484

DCC

Coche de compartimentos de 2 ejes de 3a clase de tipo C pr21, SNCB  
 Carrozza a scompartimenti a due assi di 3a classe tipo C pr21, SNCB



Ep III

145

6469

6560



Art. Nr.: 507104

- Modelo con número de vehículo distinto al art. 507106
- Numero di veicolo distinto da quello dell'articolo 507106

Coche de compartimentos de 2 ejes de 3a clase de tipo C pr21, SNCB  
 Carrozza a scompartimenti a due assi di 3a classe tipo C pr21, SNCB



Ep III

145

6469

6560



Art. Nr.: 507106

- Modelo con número de vehículo distinto al art. 507104
- Numero di veicolo distinto da quello dell'articolo 507104

## Coche furgón de dos ejes serie 27, SNCB Bagagliaio a due assi serie 27, SNCB



Ep III

160

6447

6560



Art. Nr.: 507402

Modelo con diseño interior preparado para la instalación de luces interiores.

■ Dos puertas correderas móviles

Modello con arredamento interno. Predisposto per l'installazione di luci interni.

■ Modello con due porte scorrevoli mobili

## Coche de pasajeros de 2a clase serie 27, SNCB Carrozza passeggeri di 2a classe serie 27, SNCB



Ep III

160

6447

6560



Art. Nr.: 507505

Modelo con diseño interior preparado para la instalación de luces interiores. - El vehículo es una construcción alemana de tipo Bi-29.

Modello con arredamento interno. Predisposto per l'installazione di luci interni.

Il veicolo è una carrozza tedesca tipo Bi-29.

## Coche de pasajeros de 2a/3a clase serie 27, SNCB Carrozza passeggeri di 2a/3a classe serie 27, SNCB



Ep III

160

6447

6560



Art. Nr.: 507707

Modelo con diseño interior preparado para la instalación de luces interiores. - El vehículo es una construcción alemana de tipo BCi-28.

Modello con arredamento interno. Predisposto per l'installazione di luci interni.

Il veicolo è una carrozza tedesca tipo BCi-28.

## Coche de pasajeros de 3a clase serie 27, SNCB Carrozza passeggeri di 3a classe serie 27, SNCB



Ep III

160

6447

6560



Art. Nr.: 507611

Modelo con diseño interior preparado para la instalación de luces interiores. - El vehículo es una construcción alemana de tipo Cid-27.

Modello con arredamento interno. Predisposto per l'installazione di luci interni.

Il veicolo è una carrozza tedesca tipo Cid-27.

## Set de 3 partes: Vagones de mercancías, DRB Set di 3 pezzi: Carri merci, DRB

Auténtico set por loco E 69 05  
L'autentico set per la E 69 05



Ep II

257

6560



Art. Nr.: 550504

Con cinemática de enganche corto.  
Locomotora ideal: E 69 05 art.  
430002 / 430072 / 390072 (página 9)

Con ganchi corti.  
Locomotiva ideale: E 69 05, articoli  
430002 / 430072 / 390072 (v. pagina 9)



## Vagón góndola de tipo X Erfurt con plataforma de guardafrenos, DRB / Vagone gondola con piattaforma frenatore tipo X Erfurt, DRB



Ep II

113

6560



Art. Nr.: 525302

El vagón góndola lleva un camion  
de la Deutsche Reichspost.  
Con cinemática de enganche corto.

Il vagone è caricato con un camion della  
Deutsche Reichspost. Con ganchi corti.

## Vagón góndola de tipo X (Erfurt), DRG Vagone gondola tipo X (Erfurt), DRG



Ep II

105



6560

Nuevo sistema de frenos  
Nuovo sistema frenante



Art. Nr.: 591402

El coche tiene un sistema de frenos de nuevo diseño.  
Con cinemática de enganche corto.  
Il modello ha un sistema frenante di nuova costruzione.  
Con ganchi corti.

## Vagón de mercancías cubierto de tipo G 02 „Stettin“, DRG / Carro merci chiuso tipo G 02 „Stettin“, DRG



Ep II

110



Art. Nr.: 536602

Los dos puertas correderas móviles.  
Con cinemática de enganche corto.

Due porte scorrevoli mobili.  
Con ganchi corti.

## Vagón góndola de tipo X 05 con plataforma de guarda- frenos, DRB / Vagone gondola con piattaforma frenatore tipo X 05, DRB



Ep III

113

6560



Art. Nr.: 525301

El vagón góndola lleva un camion  
de la Deutsche Bundespost.  
Con cinemática de enganche corto.

Il vagone è caricato con un camion della  
Deutsche Bundespost. Con ganchi corti.

Display: 6 vagones de mercancías cubierto, tipo Gr 20, DRG / DB - Display: 6 carri merci tipo Gr 20, DRG / DB



Ep II-III

je 105

6560



Art. Nr.: 533150

Contenido: 3 x 2 vagones, tipo Gr 20 de DRG (ép. II), de DB (ép. III) y vagones privado (transporte del plátanos) de DRG (ép. II).

**Todos los vagones vienen en paquetes sueltos y en venta se adquieren también sueltos.**

■ Todos los vagones con dos puertas correderas móviles y con cinemática de enganche corto

Contenuto: 3 x 2 carri merci coperti tipo Gr 20 delle DRG (ep. II), delle DB (ep. III) e carri merci coperti (trasporto banane) delle DRG (ep. II).

**Tutti carri sono confezionati singolarmente e si trovano in commercio anche in confezioni singole.**

■ Tutti i carrelli: con 2 porte scorrevoli mobili e con ganci corti

Vagón de mercancías cubierto, tipo G 02, DB / Carro merci coperto tipo G 02, DB



Ep III

110

6560



Art. Nr.: 536603

Temprana época III.  
Con ruedas de disco y 2 puertas correderas móviles. Con cinemática de enganche corto.

Inizio del epoca III.  
Versione con ruote a disco e con due porte scorrevoli mobili. Con ganci corti.

Vagón de mercancías cubierto de tipo GI, DB / Carro merci coperto tipo GI, DB



Ep III

147

6560



Art. Nr.: 593902

Con compartimento de carga y 2 puertas correderas móviles.  
Con cinemática de enganche corto.

Il modello dispone di un vano di carico e due porte scorrevoli mobili.  
Con ganci corti.



**Vagón cisterna para ácidos „Zschimmer & Schwarz“, DB**  
 Vagoni con contenitori per il trasporto di acidi „Zschimmer & Schwarz“, DB



Ep III

101

6560



Art. Nr.: 522007

Vagón cisterna para ácidos que consta de 12 recipientes cerámicos especiales para el transporte de agentes corrosivos.

- Modelo con plataforma de guardafrenos
- Con cinemática de enganche corto.

I carri per il trasporto di acidi in contenitori erano costituiti da 12 contenitori in ceramica usati per liquidi corrosivi.

- Versione con piattaforma per il frenatore.
- Con ganci corti

**Vagón cisterna para ácidos „Rudolf Koepf & Co.“, DB**  
 Vagoni con contenitori per il trasporto di acidi „Rudolf Koepf & Co.“, DB



Ep III

101

6560



Art. Nr.: 522105

Vagón cisterna para ácidos que consta de 12 recipientes cerámicos especiales para el transporte de agentes corrosivos.

- Modelo con garita de frenos
- Con cinemática de enganche corto.

I carri per il trasporto di acidi in contenitori erano costituiti da 12 contenitori in ceramica usati per liquidi corrosivi.

- Garitta del frenatore
- Con ganci corti

**Vagón de mercancías cubierto „Isenbeck Pils“, MEH (Museumseisenbahn Hamm) / Carro chiuso „Isenbeck Pils“ del Museo delle Ferrovie di Hamm (MEH)**



PRIVAT

Ep III-V

105

6560



Art. Nr.: 533102

- Modelo con dos puertas móviles
- 2 porte scorrevoli mobili

A pesar de que las góndolas son actores claves de una campaña publicitaria para la cerveza, los vagones llevan sólo bicicletas y cochecitos de bebés de pasajeros de una compañía de ferrocarriles de un museo westfaliano. - Anche se il carro promuove la birra, trasporta soltanto biciclette e carrozzine dei passeggeri in composizione ai treni del Westphalian Museum Railway.

**Vagón de mercancía „vagón de provisión de material“ (vagón para servicio ferroviario), DB / Carro merci „vagone chiuso per materiale“ (carro di servizio), DB**



Ep IV

107

6560



Art. Nr.: 535605

- Modelo con dos puertas móviles
- 2 porte scorrevoli mobili

El prototipo, un „vagón de provisión de material“, estaba considerado como un vagón para transportes en la estación. ■ Es un prototipo raro

Il modello originale, un „vagone chiuso per materiale“, è stato classificato come una cosiddetta station wagon.

- Modello originale raro

Set de tres vagones de mercancías de autodescarga de gran capacidad de tipo Falns183, DB AG  
 Set di 3 pezzi di carri tramoggia a scarico automatico tipo Falns183, DB AG


Ep V  

432  
6560

Auténticamente envejecidos  
 Carri invecchiati



Art. Nr.: 552316

- Modelos auténticamente envejecidos
- Están cargados con piedras calizas
- Vagones con distintos números correlativos. Con cinemática de enganche corto.
- Modelo combinable con trenes completos (puede ser extendido con art. 552316 / 552317 para formar un tren que transporta cal en las líneas de la Angertalbahn)
- Locomotora ideal: 424002 / 424072 / 394072 (Novedad 2016)

- I modelli sono realisticamente invecchiati
- Trasportano un carico di calcare
- I vagoni hanno numeri di servizio differenti. Con ganci corti.
- I modelli possono essere usati in treni blocco (integrabile se necessario con articoli 552316 / 552317 „Kalkzug auf der Angertalbahn“)
- Locomotiva ideale: articolo 424002 / 424072 / 394072 (Novità 2016)




Ep V  

432  
6560

Set de tres vagones de mercancías de autodescarga de gran capacidad de tipo Falns183, DB AG  
 Set di 3 pezzi di carri tramoggia a scarico automatico tipo Falns183, DB AG

Auténticamente envejecidos  
 Carri invecchiati



Art. Nr.: 552317

Vagón góndola de tipo 0, NS / Vagone gondola tipo 0, NS



Ep	III
➔	76
🚞	6560



Art. Nr.: 521104

- Con cinemática de enganche corto
- Con ganchi corti

Vagón cisterna SPIRITUSFABRIEK BERGEN OP ZOOM, NS  
Vagone cisterna SPIRITUSFABRIEK BERGEN OP ZOOM, NS



Ep	III
➔	101
🚞	6560



Art. Nr.: 542909

- Modelo con garita de frenos
- Con cinemática de enganche corto
- Garita del frenatore
- Con ganchi corti

Vagón cervecero „Meteor“, SNCF  
Vagone per trasporto birra „Meteor, SNCF



Ep	II-III
➔	105
🚞	6563



Art. Nr.: 534148

- Ruedas de radios
- Con cinemática de enganche corto
- Ruote con raggi
- Con ganchi corti

Vagón de techo móvil de los CFL  
Carro a tetto apribile delle CFL



Ep	IV-V
➔	113
🚞	6560



Representación funcional  
Rappresentazione funzionale

Art. Nr.: 533403

- Modelo con techo móvil de dos partes, fiel al original
- Con cinemática de enganche corto
- Il modello dispone di tetto a due parti mobili che possono essere aperte fedelmente all'originale
- Con ganchi corti

Locomotora de vapor serie 38.10 con tren de pasajeros, DRG / Locomotiva a vapore serie 38.10 con treno passeggeri, DRG



Locomotora de vapor serie 38.10 con tren de pasajeros, DB / Locomotiva a vapore serie 38.10 con treno passeggeri, DB



Locomotora eléctrica E 69 05 con tren de mercancías, DRB / Locomotiva elettrica E 69 05 con treno merci, DRB



Locomotiva diesel serie 225 con tren de mercancías „Kaolin“, DB AG / Locomotiva diesel serie 225 con treno merci „Kaolin“, DB AG



Locomotora eléctrica serie 119 con tren expreso, DB / Locomotiva elettrica serie 119 con treno passeggeri di velocità media, DB



Locomotora de vapor serie 37 con tren de pasajeros, DR / Locomotiva a vapore serie 37 con treno passeggeri, DR



714302 / 714382

865905

865906

866101

866001

Locomotora eléctrica Ae 6/6 con tren expreso, SBB / Locomotiva elettrica Ae 6/6 avec un train express, SBB



737211 / 737291

813003

813803

813906

813907

Locomotora eléctrica serie 470 con tren expreso, MAV / Locomotiva elettrica serie 470 avec un train express, MAV



731124 / 731194

814468

814469

814470

814470

Locomotiva diesel serie 245 con treno „RegionalExpress di SOB“, DB AG / Locomotiva diesel serie 245 con treno „RegionalExpress della SOB“, DB AG



724504 / 724574

814708

814802

814803

814803

Locomotora eléctrica serie 187 con tren de mercancías, DB AG / Locomotiva elettrica serie 187 con treno merci, DB AG



738901 / 738971

837405, 2er-Set

837405

837406

837406



Foto: P. Wortmann

## Locomotora de vapor serie 94.5-18, DRG / Locomotiva a vapore serie 94.5-18, DRG



Ep II

79



Con decoder DCC  
Con decoder DCC

Art. Nr.: 709101



Art. Nr.: 709181

DCC

- Modelo con control oscuro remachado
- Modelo con techo redondo de la cabina del conductor
- Caja de carbón sin extensión
- 709181: El modelo está equipado con un decoder DCC para funcionamiento digital de fábrica.

- Con parte metalliche annerite
- Modelo con tetto della cabina di guida rotonda
- Con scatola di carbone senza estensione
- 709181: Il modello è equipaggiato con un decoder DCC direttamente dalla fabbrica che può essere usato in modalità digitale

## Locomotora de vapor serie 91.3-18, DB / Locomotiva a vapore serie 91.3-18, DB



Ep III

68



Art. Nr.: 703301



El modelo pertenece al principio de la Época III del periodo de la DB. Por esta razón la locomotora todavía tiene el accesorio de ventilación en el techo y, en vez de el emblema de la DB, incorpora el rótulo de la „Deutsche Bundesbahn“.

Señal de cabeza de dos luces. Accionamiento en 6 ruedas.

Il modello risale all'inizio del periodo DB - Epoca III . Per questo motivo il motore ha ancora una sovrastruttura per i ventilatori sul tetto e dispone delle scritte „Deutsche Bundesbahn“ invece dell'emblema „DB-Keks“.

Segnale di testa a due luci. Trasmissione su tutti i sei ruote.

## Locomotora de vapor serie 37 (37 1009-2), DR / Locomotiva a vapore serie 37 (37 1009-2), DR



**DR**

Ep IV

106



Con decoder DCC  
Con decoder DCC



- Disponible por primera vez en época IV
- 714382: El modelo está equipado con un decoder DCC para funcionamiento digital de fábrica.
- Disponibile per la prima volta in epoca IV
- 714382: Il modello è equipaggiato con un decoder DCC direttamente dalla fabbrica che può essere usato in modalità digitale

Art. Nr.: 714302



Art. Nr.: 714382

DCC

Vagones ideales / Carrelli ideali:  
articoli 865905, 865906, 866101, 866001  
(Páginas / vedi pagine 48/49)



## Locomotora eléctrica 169 005-6, DB / Locomotiva elettrica 169 005-6, DB



Ep IV

54

NEM 651



Con decoder DCC  
Con decoder DCC

La locomotora es la más pequeña según la escala N que FLEISCHMANN haya producido jamás. Atrae con su total precisión en sus dimensiones y con sus muchas partes desmontables separadas.

- Con muchas partes desmontables separadas
- Señal de cabeza de luces de LED
- Con interfaz digital
- 737186: Con decoder DCC; Señal de cabeza puede ser encendido o apagado solo a un lado.

La locomotiva 169 005-6 è un modello la più piccola della scala N che FLEISCHMANN abbia mai prodotta. Attrae con la massima precisione delle sue dimensioni e con i numerosi pezzi rimovibili separatamente.

- Molti particolari applicati separatamente
- Segnale di testa a LED commutabile secondo la direzione di marcia
- Interfaccia digitale
- 737186: con decoder DCC; Le luci di testa possono essere commutate accese/spente

Art. Nr.: 737106



Art. Nr.: 737186

DCC

Set de vagones ideales / Set di carrozze ideale:  
art.: 866486 (página 49 / vedi pagina 49)

## Locomotora eléctrica 119 002-4 (Ex E 19.0), DB

## Locomotiva elettrica 119 002-4 (Ex E 19.0), DB



Ep IV

106

NEM 651



Art. Nr.: 731904



- Señal de cabeza de tres luces conmutables en función del sentido de la marcha
- Con cinemática de enganche corto
- Con interfaz digital

- 3 luci su entrambe le testate sincronizzate con la direzione di marcia
- Con ganci corti
- Interfaccia digitale

Vehículos ideales para formar un tren de los DB / Ideale composizione di un treno  
art.: 731904, 863003, 867606, 867709, 867904



## Locomotora eléctrica serie 110, DB Locomotiva elettrica serie 110, DB



Ep IV

104

NEM 651



Sound

Art. Nr.: 733807



Art. Nr.: 733877



- Señal de cabeza de tres luces de LED y señal trasera roja que marca la cola del tren conmutables en función del sentido de la marcha
- Modelo con sonido (733877)
- Tre luci di testa a LED e due rosse di coda con commutazione secondo il senso di marcia
- Con suoni originali (733877)

Coches ideales / Carrelli ideali:

art. 818903, 819003, 811202, 864103, 864203, 864304, 864305



## Locomotora eléctrica serie 110.3, DB AG Locomotiva elettrica serie 110.3, DB AG



Ep V

104

NEM 651

Después de terminar su servicio en el tráfico de larga distancia, la locomotora de la serie 110.3, en librea roja tráfico, tirava trenes regionales de la Deutsche Bahn AG.

- Modelo con ventiladores de tipo „Klatte“
- Señal de cabeza de tres luces de LED y señal trasera roja que marca la cola del tren conmutables en función del sentido de la marcha
- Modelo con sonido (733878)

Quando le locomotive rosse del Gruppo 110.3 hanno smesso di essere utilizzate sulle lunghe distanze, hanno iniziato a trainare treni regionali della Deutsche Bahn AG.

- Modelo con ventilatori di tipo „Klatte“
- Tre luci di testa a LED e due rosse di coda con commutazione secondo il senso di marcia
- Con suoni originali (733878)



Sound



Art. Nr.: 733808



Art. Nr.: 733878



## Locomotora eléctrica serie 143, DB AG

Locomotiva elettrica serie 143, DB AG



Ep V

104

NEM 651



Sound

Las locomotoras de la serie 143 se utilizaron en la red S-Bahn Rhein-Ruhr y Nuremberg en la pintura llamativa de los respectivos conjuntos de coches de pasajeros.

- Modelo en la pintura llamativa de la „S-Bahn“
- Señal de cabeza de tres luces de LED y señal trasera roja que marca la cola del tren conmutables en función del sentido de la marcha
- Modelo con sonido (734575)

Le locomotive del Gruppo 143 operano per la S-Bahn Rhein-Ruhr e nel nodo di Normberga nella accattivante livrea in composizione con le relativa carrozze.

- Versione in livrea „S-Bahn“
- Tre luci di testa a LED e due rosse di coda con commutazione secondo il senso di marcia
- Con suoni originali (734575)

Art. Nr.: 734505



Art. Nr.: 734575



## Locomotora eléctrica serie 151, DB AG

Locomotiva elettrica serie 151, DB AG



Ep V

122

NEM 651

- Ahora con interfaz digital
  - Señal de cabeza de tres luces conmutables en función del sentido de la marcha
  - Modelo con sonido (738091)
- 
- Ora con interfaccia digitale
  - 3 luci su entrambe le testate sincronizzate con la direzione di marcia
  - Con suoni originali (738091)



Sound



Art. Nr.: 738011



Art. Nr.: 738091





Foto: P. Wortmann

Coches ideales IC / Carrelli ideali:

art. 861103, 861203, 861303, 861403, 861603, 861803, 860883

(páginas / vedi pagine 53/54)

### Locomotora eléctrica serie 101, DB AG

Locomotiva elettrica serie 101, DB AG



Ep VI

119

NEM 651



Art. Nr.: 735507



Art. Nr.: 735577



- Señal de cabeza de tres luces conmutables en función del sentido de la marcha
- Modelo con sonido (735577)
- 3 luci su entrambe le testate sincronizzate con la direzione di marcia
- Con suoni originali (735577)

### Locomotora eléctrica 115 509-2, DB AG (DB Autozug)

Locomotiva elettrica 115 509-2, DB AG (DB Autozug)



Ep VI

104

NEM 651



Sound



2018

NUEVO / NUOVO

¡AVISO PREVIO! / ANNUNCIO

La compañía alemana DB envía desde agosto de 2010 una BR 115 con pintura especial por las líneas de toda Alemania con motivo del aniversario „80 años auto/ tren“. La locomotora tiene un fondo de color antracita metalizado y lleva un coche de carreras de color rojo vivo en el estilo de los años 1930 a los lados lo que la convierte en el blanco de todas las miradas. Este llamativo diseño de la locomotora es obra de Gudrun Geiblinger.

- Pintado en librea especial del aniversario „80 años del Auto Train“

Dall'agosto 2010 DB dispone di una locomotiva del Gruppo 115 con una speciale livrea „80 anni di Autotreno“ che è utilizzata sulle linee di tutta la Germania. La locomotiva dispone di una livrea in colore antracite-metallico ed è diventata popolare per la presenza, sulle fiancate, di un disegno di una vettura da corsa stile anni 1930.

L'elaborato disegno è stato creato da Gudrun Geiblinger.

- Verniciato in speciale livrea anniversario „80 anni di Autotreno“

Art. Nr.: 733806



Art. Nr.: 733876



## Locomotora eléctrica serie 146.2, DB AG Locomotiva elettrica serie 146.2, DB AG



Ep VI

118

Next18



- Interfaz Next18
- Motor de 5 polos
- Modelo guiado por placas colisas
- Iluminación de LED (cambio de luces blanco/rojo) conmutables en función del sentido de la marcha
- Con pantalla de destino tren iluminada
- Con sonido (738875)



Foto: P. Wortmann

Art. Nr.: 738805



Art. Nr.: 738875



- Interfaccia Next18
- Motore a 5 poli
- Aggancio corto
- Luci di testa a LED (bianco/rosso) con commutazione secondo il senso di marcia
- Display della tabella di destinazione illuminata
- Con suoni originali (738875)

## Locomotora eléctrica serie 146.5, DB AG / Locomotiva elettrica serie 146.5, DB AG



Ep VI

118

Next18

En coloración IC  
Colorazione IC



Foto: H0

Art. Nr.: 738806



Art. Nr.: 738876



- Interfaz Next18
- Motor de 5 polos
- Modelo guiado por placas colisas
- Iluminación de LED (cambio de luces blanco/rojo) conmutables en función del sentido de la marcha
- Con pantalla de destino tren iluminada
- Con sonido (738876)

- Interfaccia Next18
- Motore a 5 poli
- Aggancio corto
- Luci di testa a LED (bianco/rosso) con commutazione secondo il senso di marcia
- Display della tabella di destinazione illuminata
- Con suoni originali (738876)

## Locomotora eléctrica serie 187 (Traxx 3) / Locomotiva elettrica Gruppo 187 (Traxx 3)

Nueva construcción  
Nuova costruzione

FLEISCHMANN lanza la nueva Traxx 3 como nueva construcción por ahora en dos variantes:

Una BR 187 de la compañía alemana DB AG (738901 / 738971) y otra 487 001 con rico colorido de la compañía ferroviaria suiza „swiss rail traffic“ (738902 / 738972 véase la página 42).

Los modelos tienen un motor de cinco polos con masa centrífuga, un enganche corto con guía de colisa y una interfaz conforme a la norma NEM 662 (Next18). La luz delantera con tres diodos LED cambia automáticamente de blanco a rojo con la dirección de marcha. La luz delantera puede desconectarse parcialmente o por completo utilizando las chapas de contacto.

Las variantes vienen de fábrica con sonido similar al del prototipo original.

FLEISCHMANN lancerà inizialmente la nuova Traxx 3 come un nuovo design in due varianti:

come Gruppo 187 della DB AG (738901 / 738971) e come la colorata 487 001 della società di trasporto ferroviario svizzero „Swiss rail traffic“ (738902 / 738972, vedi pagina 42).

I modelli sono equipaggiati di un motore a cinque poli con volano, ganci corti con meccanismo di guida ed una interfaccia NEM 662 (Next18). Le tre luci frontali a LED dispongono di commutazione automatica dal bianco al rosso secondo la direzione di marcia. L'illuminazione di testa e di coda può essere parzialmente o completamente spenta mediante appositi contatti.

I generatori del suono DCC sono montati in fabbrica e producono suoni che sono fedeli al modello originale.

### Locomotora eléctrica serie 187, DB AG / Locomotiva elettrica Gruppo 187, DB AG



Ep

VI



118



Next18



Sound



Foto: F. Fanger

cambios opticos a la pared lateral posible / Alterazione ottica di fianco possibile

Art. Nr.: 738901



Art. Nr.: 738971



Locomotora eléctrica serie 1116, ÖBB /  
Locomotiva elettrica serie 1116, ÖBB

  
  
 Ep VI  
 120,5  
 NEM 651



Art. Nr.: 731130 = Art. Nr.: 731182 = 

Insccripciones actuales  
Iscrizioni attuali

 Sound



La locomotora universal de los FFCC federales austríacos también se encuentra en Alemania jalando los trenes de pasajeros y trenes de mercancías.

La locomotiva universale delle ferrovie federali austriache tira anche treni passeggeri e treni merci in Germania.

Locomotora eléctrica 1216 019-0 „Achenseeschiffahrt“, ÖBB / Locomotiva elettrica  
1216 019-0 „Achenseeschiffahrt“, ÖBB

  
  
 Ep VI  
 122,3  
 NEM 651

Impresiones dispendiosas  
Livrea raffinata

- Modelo con 4 pantógrafos
- Modelo con 4 pantografi



Art. Nr.: 731218 = Art. Nr.: 731297 = 

 Sound

Locomotora eléctrica 1116 158 „Licht ins Dunkel“, ÖBB  
Locomotiva elettrica 1116 158 „Licht ins Dunkel“, ÖBB

  
  
 Ep VI  
 120,5  
 NEM 651



Art. Nr.: 781702 = Art. Nr.: 781772 = 



 Sound

Roco y la campaña „Licht ins Dunkel“: una colaboración de muchos años . La compañía austriaca de ferrocarril ÖBB, la televisión pública ORF y Roco presentaron en el año 2002 la 1116 100 que fue la primera locomotora temática de la campaña de donativos „Licht ins Dunkel“ de la televisión ORF. Una colaboración que en sus tiempos causó mucha sensación. Transcurridos 14 años vuelve a reavivarse esa maravillosa tradición de pegar adhesivos en la 1116 158.

Roco y FLEISCHMANN son socios de la nueva campaña con la compañía ferroviaria austriaca ÖBB, la radiotelevisión ORF y „Licht ins Dunkel“. Lo bueno de ello es que con la compra de un modelo también dona usted para „Licht ins Dunkel“. La locomotora se utiliza en trenes Eurocity internacionales y en los Railjet de la compañía ÖBB.

Roco e l'associazione „Licht ins Dunkel“ (Illuminando il buio) hanno una partnership da lunga data. Nel 2002, ÖBB (Ferrovie Federali Austriache), ORF (Radiotelevisione nazionale Austriaca) e Roco hanno presentato la 1116 100 - la prima locomotiva a tema per la campagna di raccolta fondi ORF „Licht ins Dunkel“. Una partnership che ha suscitato molto scalpore all'epoca. Ora, 14 anni dopo, questa meravigliosa tradizione si riaccende sotto forma di adesivi presenti sulla 1116 158.

Roco e Fleischmann sono partner di questa campagna di rinascita con le Ferrovie austriache, ORF e l'associazione „Licht ins Dunkel“. Ed anche Tu puoi fare qualcosa di buono. Quando acquisti un modello, effettui automaticamente una donazione a „Licht ins Dunkel“. La locomotiva traina i treni Eurocity e ÖBB Railjet sulle rotte transfrontaliere

# La leggendaria locomotora Gotthard: la serie suiza Ae 6/6 La leggendaria locomotive del Gottardo: la Svizzera Ae 6/6

Técnicamente y  
visualmente revisado

Rivisto sia tecnicamente  
che esteticamente



Locomotora eléctrica Ae 6/6 „Locomotora cantonal“, SBB  
Locomotiva elettrica Ae 6/6 „Locomotiva del Cantone“, FFS



Ep III

115

NEM 651



Foto: Fleischmann-Archiv

Art. Nr.: 737211



Art. Nr.: 737291



Técnicamente y  
visualmente revisado

Rivisto sia tecnicamente  
che esteticamente



Sound

¡Cambio de forma!

Modelo técnica y ópticamente revisado con una locomotora cantonal de tipo original pintada en verde.

- Locomotora cantonal con rayas decorativas en relieve
- Cambio de luces suizo
- Reproducción de la luz de marcha en contravía (sin función)
- Señal de cabeza de tres luces de LED conmutables en función del sentido de la marcha
- Con cinemática de enganche corto
- Interfaz digital
- Modelo con sonido (737291)

Se adjunta faldón frontal cerrado para su montaje alternativo.



Foto: FLEISCHMANN-Archiv

Variante di stampo!

Tecnicamente ed esteticamente rivista la „locomotiva del Cantone“ in livrea verde.

- Locomotiva del Cantone con strisce decorative
- Sistema di illuminazione secondo l'originale svizzero
- Replica con fanale sbagliato (senza funzionalità)
- Tre luci di testa LED sincronizzate con la direzione di marcia
- Con cinemática per ganci corti
- Interfaccia digitale
- Con suoni originali (737291)

Carenatura anteriore chiusa per il montaggio opzionale inclusa.

Coches ideales / Carrelli ideali:

art.: 813003, 813803, 813906, 813907 (página / vedi pagina 55)



Foto: FLEISCHMANN-Archiv



Locomotora eléctrica Ae 6/6 „Städtelok“, SBB  
Locomotiva elettrica Ae 6/6 „Städtelok“, FFS

Técnicamente y  
visualmente revisado

Rivisto sia tecnicamente  
che esteticamente

Sound



Ep IV-V

115

NEM 651



Foto: F. Perissinotto

Art. Nr.: 737212



Art. Nr.: 737292



Variante di stampo!

Tecnicamente ed esteticamente rivista la „locomotiva del Cantone“  
in livrea rosso.

- Sistema di illuminazione secondo l'originale svizzero
- Tre luci di testa LED sincronizzate con la direzione di marcia
- Con cinematica per ganci corti
- Interfaccia digitale
- Con suoni originali (737292)

Carenatura anteriore chiusa per il montaggio opzionale inclusa.

¡Cambio de forma!

Modelo técnica y ópticamente revisado con una locomotora  
cantonal de tipo original pintada en rojo.

- Cambio de luces suizo
- Señal de cabeza de tres luces de LED conmutables en  
función del sentido de la marcha
- Con cinemática de enganche corto
- Interfaz digital
- Modelo con sonido (737292)

Se adjunta faldón frontal cerrado para su montaje alternativo.



Foto: FLEISCHMANN-Archiv

## Locomotora eléctrica serie 487 (Traxx 3) / Locomotiva elettrica Gruppo 487 (Traxx 3)

Locomotora eléctrica 487 001 (class 187), swiss rail traffic / Locomotiva elettrica 487 001 (série 187), swiss rail traffic



Ep VI

118

Next18



Art. Nr.: 738902



Art. Nr.: 738972



Nueva construcción  
Nuova costruzione

Sound

FLEISCHMANN lanza la nueva Traxx 3 como nueva construcción por ahora en dos variantes:

Una BR 187 de la compañía alemana DB AG (738901 / 738971, véase la página 37) y otra 487 001 con rico colorido de la compañía ferroviaria suiza „swiss rail traffic“ (738902 / 738972).

Los modelos tienen un motor de cinco polos con masa centrífuga, un enganche corto con guía de colisa y una interfaz conforme a la norma NEM 662 (Next18). La luz delantera con tres diodos LED cambia automáticamente de blanco a rojo con la dirección de marcha. La luz delantera puede desconectarse parcialmente o por completo utilizando las chapas de contacto.

Las variantes vienen de fábrica con sonido similar al del prototipo original.

FLEISCHMANN lancerà inizialmente la nuova Traxx 3 come un nuovo design in due varianti: come Gruppo 187 della DB AG (738901 / 738971, vedere a pagina 37) e come la colorata 487 001 della società di trasporto ferroviario svizzero „Swiss rail traffic“ (738902 / 738972).

I modelli sono equipaggiati di un motore a cinque poli con volano, ganci corti con meccanismo di guida ed una interfaccia NEM 662 (Next18). Le tre luci frontali a LED dispongono di commutazione automatica dal bianco al rosso secondo la direzione di marcia. L'illuminazione di testa e di coda può essere parzialmente o completamente spenta mediante appositi contatti.

I generatori del suono DCC sono montati in fabbrica e producono suoni che sono fedeli al modello originale.



## Locomotora eléctrica Re 460 029-2 „Chiquita“, SBB Locomotiva elettrica Re 460 029-2 „Chiquita“, FFS



Ep VI

116

NEM 651

Chiquita quiere despertar en la gente el apetito por las bananas con la campaña «Just Smile», entre otras cosas, repartiendo bananas gratis en las estaciones de tren suizas.

- Con impresiones dispendiosas
- Señal de cabeza de tres luces LED y dos luces traseras rojas
- Con sonido (731395)

Se adjunta faldón frontal cerrado para su montaje alternativo.

Con la campagna „Just Smile“, Chiquita vuole avvicinare le persone alla banana. Per un periodo di un anno c'erano così diverse campagne di distribuzione di banane gratuito nelle stazioni ferroviarie svizzere.

- Livrea raffinata
- Segnale di testa a tre luci LED e luci coda del treno rosse
- Con suoni originali (731395)

Carenatura anteriore chiusa per il montaggio opzionale inclusa.



Art. Nr.: 731315



Art. Nr.: 731395



Coches ideales / Carrelli ideali: art.: 890204, 890205, 890307, 890308, 890184

## Locomotora eléctrica serie 470, MÁV-Start / Locomotiva elettrica serie 470, MÁV-Start



Ep VI

120,5

NEM 651



Art. Nr.: 731124



Art. Nr.: 731194



El modelo es una locomotora eléctrica serie 470 de sistema dual de los FFCC estatales húngaros (MÁV-Start) en actual estado de funcionamiento. La locomotora jala los trenes de pasajeros y trenes de mercancías en Hungría, Austria y Alemania.

- Modelo en diseño actual de la MÁV-Start
- Señal de cabeza de tres luces y dos luces traseras rojas
- Con sonido (731194)

Il modello è una locomotiva elettrica serie 470 con sistema duale delle Ferrovie dello Stato ungheresi MÁV-Start in funzione attuale. La locomotiva è utilizzata in treni passeggeri e treni merci in Ungheria, Austria e Germania.

- Nella livrea attuale della MÁV-Start
- Segnale di testa a tre luci e luci coda del treno rosse
- Con suoni originali (731194)

Coches ideales / Carrelli ideali: art.: 814468 - 814470



Foto: P. Wortmann

# Locomotoras diésel / Locomotive diesel

Locomotora diésel 245 013, DB AG („Südostbayernbahn“)  
Locomotiva diesel 245 013, DB AG („Südostbayernbahn“)



Ep VI

118

Next18



Art. Nr.: 724504



Art. Nr.: 724574



- Interfaz Next18
- Motor de 5 polos
- Con pantalla de destino tren iluminada
- Iluminación de LED (cambio de luces blanco/rojo) conmutables en función del sentido de la marcha
- Con cinemática de enganche corto
- Con sonido (724574)

Il modello è perfettamente combinabile con i veicoli / El modelo se combina perfectamente con los vehículos: art. 814708, 814802, 814803 (pág./pag. 52)



- Interfaccia Next18
- Motore a 5 poli
- Display della tabella di destinazione illuminata
- Luci di testa a LED (bianco/rosso) con commutazione secondo il senso di marcia
- Con ganci corti
- Con suoni originali (724574)

Locomotora serie 245 de los SOB con coches REGIO („Südostbayernbahn“)  
Locomotiva serie 245 della SOB con carrozze REGIO („Südostbayernbahn“)

Foto: P. Wortmann

## Locomotora diésel serie 203 (ex DR-BR V100), VolkerRail / Locomotiva diesel serie 203 (ex DR-BR V100), VolkerRail



PRIVAT

Ep V-VI

87

NEM 651

Las antiguas locomotoras de la serie 100 V de la Deutsche Reichsbahn forman parte de la flota de vehículos del fabricante holandés de material rodante VolkerRail.

- Señal de cabeza de tres luces de LED (cambio: blanco/rojo) conmutables en función del sentido de la marcha
- Con interfaz digital
- Con cinemática de enganche corto

Art. Nr.: 721105



Foto: VolkerRail

Le vecchie locomotive della serie 100 V delle ferrovie tedesche Deutsche Reichsbahn fanno parte della flotta di veicoli VolkerRail produttore olandese di materiale rotabile.

- Segnale di testa a tre luci a LED (cambio bianco/rosso) commutabile con il senso di marcia
- Interfaccia digitale
- Con ganci corti

## Locomotora diésel 1151, CFL cargo / Locomotiva diesel 1151, CFL cargo



Ep VI

87

NEM 651



Foto: HO-Modell

Art. Nr.: 721011

- Señal de cabeza de tres luces de LED conmutables en función del sentido de la marcha
- Con interfaz digital
- Con cinemática de enganche corto
- 3 luci LED su entrambe le testate sincronizzate con la direzione di marcia
- Interfaccia digitale
- Con ganci corti

## Locomotora diésel serie D 340, RENFE / Locomotiva diesel serie D 340, RENFE



Ep IV-V

115

NEM 651

- Señal de cabeza de tres luces conmutables en función del sentido de la marcha
- Con cinemática de enganche corto
- Con sonido (725077)
- 3 luci su entrambe le testate sincronizzate con la direzione di marcia
- Con ganci corti
- Con suoni originali (725077)



Art. Nr.: 725007

Art. Nr.: 725077



Foto: Hugh Rawllyn



Foto: P. Wortmann

## Vagón equipajes exprés de tipo Pw4ü (pr04), K.P.E.V. / Carrozza bagagliaio per treni expres tipo Pw4ü (pr04), K.P.E.V.



Ep I

116

944501



Art. Nr.: 808001

Complemento ideal para los artículos 716006 (locomotora prusiano P8) y 807802, 807901, 807903, 808302.  
Complemento ideale per gli articoli 716006 (locomotiva prussiana P8) e 807802, 807901, 807903, 808302.

- Modelo con cuatro puertas correderas móviles
- Con cinemática de enganche corto
- Modelo con quattro porte scorrevoli mobili
- Con cinemática per ganci corti

## Vagón viajes de tipo Daai, DR / Carrozza bagagliaio tipo Daai, DR



DR

Ep IV

87

9455



Art. Nr.: 866001

Modelo con diseño interior y preparado para la instalación de luces interiores.

- Modelo con dos puertas correderas móviles
- Con cinemática de enganche corto

Modelo con arredamento interno e predisposto per l'installazione di luci interni.

- Modelo con due porte scorrevoli mobili
- Con cinemática per ganci corti

## Coche de pasajeros de 2a clase tipo Baai, DR / Carrozza passeggeri di 2a classe tipo Baai, DR



DR

Ep IV

87

9455



Art. Nr.: 866101

Modelo con diseño interior y preparado para la instalación de luces interiores.

- Con cinemática de enganche corto

Modelo con arredamento interno e predisposto per l'installazione di luci interni.

- Con cinemática per ganci corti

Locomotora ideal para los coches / Locomotiva ideale per i carrozzi  
866001, 866101, 865905, 865906: art.: 714302 / 714382  
(página / vedi pagina 31)





**Coche de pasajeros de 2a clase tipo Baai, DR / Carrozza passeggeri di 2a classe tipo Baai, DR**



DR

Ep IV

87

9455



Art. Nr.: 865905

Modelo con diseño interior y preparado para la instalación de luces interiores.

- Con cinemática de enganche corto
- Con número de vehículo distinto al art. 865906

Modello con arredamento interno e predisposto per l'installazione di luci interni.

- Con cinemática per ganci corti
- Numero di veicolo distinto da quello dell'art. 865906

**Coche de pasajeros de 2a clase tipo Baai, DR / Carrozza passeggeri di 2a classe tipo Baai, DR**



DR

Ep IV

87

9455



Art. Nr.: 865906

Modelo con diseño interior y preparado para la instalación de luces interiores.

- Con cinemática de enganche corto
- Con número de vehículo distinto al art. 865905

Modello con arredamento interno e predisposto per l'installazione di luci interni.

- Con cinemática per ganci corti
- Numero di veicolo distinto da quello dell'art. 865905

**Set de vagones de 3 partes „Tren de pasajeros Murnau-Oberammergau“, DB / Set di 3 carrozze passeggeri „Treno Murnau-Oberammergau“, DB**



Ep IV

331

945301



Con decoder de funciones  
Con decoder funzionale



Art. Nr.: 866486

DCC

El conjunto se compone de un coche piloto de 2a clase de tipo BDymf 456 y dos coches de 2a clase de tipe B3yg 761.

- El coche piloto está equipado con un decoder de funciones para cambiar las luces de modo digital y analógico.
- Un coche de tres ejes con luces traseras electronicas
- Con cinemática de enganche corto

Il set è composto della carrozza pilota di 2a classe, tipo BDymf 456, e due carrozze passeggeri di 2a classe, tipo B3yg 761.

- La carrozza pilota dispone di un decoder integrato che produce una luce commutabile sia in analogico che in digitale
- Una carrozza a tre assi con la illuminazione elettronica di coda
- Con ganci corti

El auténtico set por loco E 69 05 / L'autentico Set per la loco art.: 737106 / 737186, página / vedi pagina 32).



## Coche de pasajeros Eurofima de 1a/2a clase, DB Carrozza Eurofima di 1a/2a classe, DB

 Ep IV   946901



Art. Nr.: 814438

- Prototipo en pruebas de pintura azul
- Preparado para la instalación de luces interiores
- Con cinemática de enganche corto
- Prototipo in prova verniciatura blu
- Predisposta per l'illuminazione interna
- Con cinemática per ganchi corti

## Vagón de correos de tipo Postmrz, DBP (Deutsche Bundespost) Vagone postale tipo Postmrz, DBP (Deutsche Bundespost)

 Ep IV   944501



Art. Nr.: 818903

- Modelo con techo inclinado
- Preparado para la instalación de luces interiores
- Con cinemática de enganche corto
- Modelo con tetto inclinato
- Predisposta per l'illuminazione interna
- Con cinemática per ganchi corti

## Vagón equipajes de tipo Dms 905, DB / Bagagliaio tipo Dms 905, DB

 Ep IV   944501



Art. Nr.: 819003

- Modelo con techo inclinado
- Preparado para la instalación de luces interiores
- Con cinemática de enganche corto
- Modelo con tetto inclinato
- Predisposta per l'illuminazione interna
- Con cinemática per ganchi corti

## Coche restaurante de tipo WRmh 132, DB / Carrozza ristorante tipo WRmh 132, DB

 Ep IV   944501



Art. Nr.: 811202

- Por primera vez en los colores azul océano y beige
- Preparado para la instalación de luces interiores
- Con cinemática de enganche corto
- Per la prima volta a colori „Blu oceano / Beige“
- Predisposta per l'illuminazione interna
- Con cinemática per ganchi corti



**Coche exprés de 1a clase de tipo Am203, DB**  
**Carrozza passeggeri di 1a classe per treni espressi tipo Am203, DB**



Art. Nr.: 864103

- Preparado para la instalación de luces interiores
- Con cinemática de enganche corto
- Predisposta per l'illuminazione interna
- Con cinemática per ganci corti

**Coche exprés de 1a/2a clase de tipo ABm225, DB**  
**Carrozza passeggeri di 1a/2a classe per treni espressi tipo ABm225, DB**



Art. Nr.: 864203

- Preparado para la instalación de luces interiores
- Con cinemática de enganche corto
- Predisposta per l'illuminazione interna
- Con cinemática per ganci corti

**Coche exprés de 2a clase de tipo Bm234, DB**  
**Carrozza passeggeri di 2a classe per treni espressi tipo Bm234, DB**



Art. Nr.: 864304

- Preparado para la instalación de luces interiores
- Con cinemática de enganche corto
- Predisposta per l'illuminazione interna
- Con cinemática per ganci corti

**Coche exprés de 2a clase de tipo Bm234, DB / Carrozza passeggeri di 2a classe per treni espressi tipo Bm234, DB**



Con luces traseras electronicas  
 Luci di coda elettroniche

Art. Nr.: 864305

- Preparado para la instalación de luces interiores
- Con cinemática de enganche corto
- Predisposta per l'illuminazione interna
- Con cinemática per ganci corti



Locomotora ideale / Locomotiva ideale:  
 art. 725008 / 725078

Locomotora ideale / Locomotiva ideale:  
 art. 733807 / 733877



- Con una señal luminosa electrónica que marca la cola del tren y que se enciende sólo en una dirección. Si el tren sale en la dirección opuesta, la luz roja se apagará automáticamente.
- Modello con luci posteriori elettroniche che si accendono in una sola direzione. Se il treno parte in direzione opposta, la luce rossa si spegne automaticamente.

# IN Coches de pasajeros / Carrozze Passeggeri

Coche para el tráfico local de 1a/2a clase tipo ABn 417, DB AG (Südostbayernbahn)

Carrozza per traffico locale di 1a/2a classe tipo ABn 417, DB AG (Südostbayernbahn)



Ep VI

165

944501



Art. Nr.: 814708

- Preparado para la instalación de luces interiores
- Predisposta per l'illuminazione interna
- Con cinemática de enganche corto
- Con cinemática per ganci corti



Locomotora ideale / Locomotiva ideale  
art.: 724504 / 724574 (página / vedi pagina 45)

Coche para el tráfico local de 2a clase tipo Bnrz 451, DB AG (Südostbayernbahn)

Carrozza per traffico locale di 2a classe tipo Bnrz 451, DB AG (Südostbayernbahn)



Ep VI

165

944501



Art. Nr.: 814802

- Preparado para la instalación de luces interiores
- Con cinemática de enganche corto
- Con número de vehículo distinto al art. 814803
- Predisposta per l'illuminazione interna
- Con cinemática per ganci corti
- Numero di veicolo distinto da quello dell'art. 814803

Coche para el tráfico local de 2a clase tipo Bnrz 451, DB AG (Südostbayernbahn)

Carrozza per traffico locale di 2a classe tipo Bnrz 451, DB AG (Südostbayernbahn)



Ep VI

165

944501



Art. Nr.: 814803

- Preparado para la instalación de luces interiores
- Con cinemática de enganche corto
- Con número de vehículo distinto al art. 814802
- Predisposta per l'illuminazione interna
- Con cinemática per ganci corti
- Numero di veicolo distinto da quello dell'art. 814802



Foto: P. Wortmann

**Coche piloto IC/EC de 2a clase tipo Bpmbdzf 296.3, DB AG**  
**Carrozza pilota IC/EC di 2a classe tipo Bpmbdzf 296.3, DB AG**


Ep VI
165
945301



Con decoder de funciones  
 Con decoder funzionale



Art. Nr.: 860883 DCC

- El coche piloto está equipado con un decoder de funciones para cambiar las luces de modo digital y analógico.
- Con señal de cabeza de luces de LED
- Con cinemática de enganche corto
- La carrozza pilota dispone di un decoder integrato che produce una luce commutabile sia in analogico che in digitale
- Con luci a testa LED
- Con cinemática per ganci corti

**Coche IC/EC de 1a clase tipo Apmz 127.1, DB AG**  
**Carrozza IC/EC di 1a classe tipo Apmz 127.1, DB AG**


Ep VI
165
944501



Art. Nr.: 861203

- Preparado para la instalación de luces interiores
- Predisposta per l'illuminazione interna
- Con cinemática de enganche corto
- Con cinemática per ganci corti

**Coche compartimientos IC/EC „BordBistro“ di 1a cl. tipo ARkimbz 266.7, DB AG**  
**Carrozza IC/EC „BordBistro“ con compartimenti di 1a classe tipo ARkimbz 266.7, DB AG**


Ep VI
165
944701



Art. Nr.: 861603

- Preparado para la instalación de luces interiores
- Predisposta per l'illuminazione interna
- Con cinemática de enganche corto
- Con cinemática per ganci corti

Locomotora ideal para los vagones IC / EC : / La locomotiva ideal per le carrozze IC / EC è la serie 101 (art. 735507 / 735577, página/vedi pagina 35).

**Coche IC/EC de 2a clase tipo Bwmz 111.2 (ex Avmz 107.0), DB AG**  
**Carrozza IC/EC di 2a classe tipo Bwmz 111.2 (ex Avmz 107.0), DB AG**



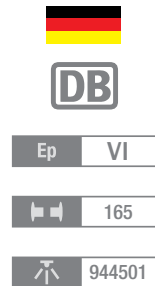
Art. Nr.: 861103

**Coche IC/EC de 2a clase tipo Bvmsz 186.6, DB AG**  
**Carrozza IC/EC di 2a classe tipo Bvmsz 186.6, DB AG**



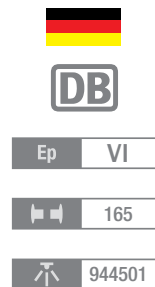
Art. Nr.: 861303

**Coche IC/EC de 2a clase tipo Bpmz 295.5, DB AG**  
**Carrozza IC/EC di 2a classe tipo Bpmz 295.5, DB AG**



Art. Nr.: 861403

**Coche IC/EC de 2a clase tipo Bimdz 268.4, DB AG**  
**Carrozza IC/EC di 2a classe tipo Bimdz 268.4, DB AG**



Art. Nr.: 861803

- Todos los coches IC/EC: preparado para la instalación de luces interiores  
 Con cinemática de enganche corto
- Tutti le carrozze IC/EC: predisposta per l'illuminazione interna  
 Con cinemática per ganci corti

Locomotora ideale serie 101/Locomotiva ideale serie 101:  
 art.. 735507 / 735577 (página / vedi pagina 35).



Foto: P. Wortmann

**Vagón equipajes para el tren rápido de tipo D (Umbauwagen), SBB**  
**Bagagliaio per treni espressi tipo D (Umbauwagen), FFS**



Ep III

128

944501



Art. Nr.: 813003

**Coche exprés de 1a/2a clase de tipo AB (Umbauwagen), SBB**  
**Carrozza passeggeri di 1a/2a classe per treni espressi tipo AB (Umbauwagen), FFS**



Ep III 128 944501



Art. Nr.: 813803

- Modelos SBB con diseño interior y preparado para la instalación de luces interiores. Con cinemática de enganche corto.
- I modelli di FFS con arredamento interno e predisposto per l'installazione di luci interni. Con cinemática per ganci corti.

Locomotora ideale Ae 6/6 / Locomotiva ideale Ae 6/6  
 art.: 737211 / 737291 (página / vedi pagina 40)



Foto: FLEISCHMANN archiv / Brown Boveri

**Coche exprés de 2a clase de tipo B (Umbauwagen), SBB**  
**Carrozza passeggeri di 2a classe per treni espressi tipo B (Umbauwagen), FFS**



Ep III

128

944501



Art. Nr.: 813906

- Modelo con número de vehículo distinto al art. 813907
- Número de vehículo distinto da quello dell'articolo 813907

**Coche exprés de 2a clase de tipo B (Umbauwagen), SBB**  
**Carrozza passeggeri di 2a classe per treni espressi tipo B (Umbauwagen), FFS**



Ep III

128

944501



Art. Nr.: 813907

- Modelo con número de vehículo distinto al art. 813906
- Número de vehículo distinto da quello dell'articolo 813906

## Coche de pasajeros Eurofima de 1a clase, SNCB Carrozza Eurofima di 1a classe, SNCB



Art. Nr.: 814471

- Modelo de color actual
- Con cinemática de enganche corto
- Modello di colore attuale
- Con cinemática per ganci corti

## Coche de pasajeros Eurofima de 2a clase, SNCB Carrozza Eurofima di 2a classe, SNCB



Art. Nr.: 814472

- Número del vagón distinto al artículo 814473
- Numero di serie distinto da quello dell'art. 814473

- Modelo de color actual
- Con cinemática de enganche corto
- Modello di colore attuale
- Con cinemática per ganci corti

## Coche de pasajeros Eurofima de 2a clase, SNCB Carrozza Eurofima di 2a classe, SNCB



Art. Nr.: 814473

- Número del vagón distinto al artículo 814472
- Numero di serie distinto da quello dell'art. 814472

- Modelo de color actual
- Con cinemática de enganche corto
- Modello di colore attuale
- Con cinemática per ganci corti

## Coche de pasajeros Eurofima de 1a clase, FS Carrozza Eurofima di 1a classe, FS



Art. Nr.: 814456

- Con cinemática de enganche corto
  - Cinemática per ganci corti
- También la compañía FS utiliza coches Eurofima pintados de color naranja. / Anche delle FS le carrozze Eurofima sono stati utilizzati in vernice arancione.

## Coche de pasajeros Eurofima de 2a clase, FS Carrozza Eurofima di 2a classe, FS



Art. Nr.: 814458

- Número del vagón distinto al artículo 814459
- Con cinemática de enganche corto
- Numero di serie distinto da quello dell'articolo 814459
- Con cinemática per ganci corti

## Coche de pasajeros Eurofima de 2a clase, FS Carrozza Eurofima di 2a classe, FS



Art. Nr.: 814459

- Número del vagón distinto al artículo 814458
- Con cinemática de enganche corto
- Numero di serie distinto da quello dell'articolo 814458
- Con cinemática per ganci corti



Nueva construcción  
Nuova costruzione



Photo: WABW

## Vagones cisterna de vino / Carri cisterna per vino

Como en el modelo H0, también la nueva construcción en vía de escala N se destaca por su enganche corto con guía de colisa (NEM 355) y puertas correderas móviles que permiten ver el equipamiento del espacio interior con sus toneles de vino.

La cubierta está dotada de numerosos detalles, a veces diminutos, haciendo que esta novedad no sólo entusiasme a los amigos del noble jugo de la vid.

Come il modello in scala H0, il nuovo stampo in scala N dispone di agganci corti con meccanismo di guida (NEM 355) e porte scorrevoli mobili che consentono di guardare dentro il carro le sue due botti di vino.

La cassa è ricca di piccoli dettagli ed assicura che questa novità non sia solo la gioia degli amanti del vino.

### Highlights:

- Dos puertas correderas móviles
- Réplica de una cisterna para vinos
- Finamente detallada
- Con cinemática de enganche corto

### Highlights:

- Con due porte mobili
- Replica della cisterna di vino
- Finemente dettagliato
- Con cinemática per ganci corti

### Vagón cisterna para el transporte de vinos, K.Bay.Sts.B. Ferrocisterna per trasporto vino, K.Bay.Sts.B.



K.Bay.Sts.B.

Ep I

55



Foto: H0

Art. Nr.: 845702

### Vagón cisterna para el transporte de vinos, DRG Ferrocisterna per trasporto vino, DRG



Ep II

55



Foto: H0

Art. Nr.: 845701

**Vagón cisterna para ácidos, empresa „Rudolf Koepp & Co.“, DB**  
**Carri per il trasporto di acidi della ditta „Rudolf Koepp & Co.“, DB**



Ep III

55



Art. Nr.: 822104

- Con garita de frenos
- Cargado con macetas de ácido
- Con cinemática de enganche corto
- Con garitta del frenatore
- Caricato con pentole acido
- Con cinemática per ganci corti

Vagón cisterna para ácidos que consta de 12 recipientes cerámicos especiales para el transporte de agentes corrosivos.

I carri per il trasporto di acidi in contenitori erano costituiti da 12 contenitori in ceramica usati per liquidi corrosivi.

**Vagón cisterna para ácidos „Zschimmer & Schwarz“, DB**  
**Carri per il trasporto di acidi „Zschimmer & Schwarz“, DB**



Ep III

55



Art. Nr.: 822206

- Con plataforma de guardafrenos
- Cargado con macetas de ácido
- Con cinemática de enganche corto
- Con piattaforma frenatore
- Caricato con pentole acido
- Con cinemática per ganci corti

Vagón cisterna para ácidos que consta de 12 recipientes cerámicos especiales para el transporte de agentes corrosivos.

I carri per il trasporto di acidi in contenitori erano costituiti da 12 contenitori in ceramica usati per liquidi corrosivi.

**Set de dos vagones con volquetes basculantes Ommi 51, DB**  
**Set composto da 2 carri pianali con cassoni tipo Ommi 51, DB**



Ep III

112



Art. Nr.: 845103

Foto: HQ

Ahora con enganche corto  
 Ora con ganci corti

- Los modelos tienen distintos números correlativos
  - Con cinemática de enganche corto
- El diseño filigrana se reproduce auténticamente
- I modelli dispongono di differenti numeri di servizio
  - Con cinemática per ganci corti
- Il disegno in filigrana è autenticamente riprodotto

**Unidad Leig que se compone de dos vagones cubiertos de tipo Gllh 12, DB**  
Unità Leig composta di due vagoni merci tipo Gllh 12, DB



Art. Nr.: 830603

- Cada vagón está equipado con dos puertas correderas móviles
- Un vagón tiene una garita de frenos
- Enganche corto rígido y corredores entre los vagones
- Con cinemática de enganche corto

- Ogni vagone è dotato di due porte scorrevoli mobili
- Un vagone attrezzato con garitta del frenatore
- Corridoi mobili con aggancio rigido tra i vagoni
- Con cinemática per ganci corti

Para más informaciones / Per maggiori informazioni: [www.idealundspiel.com](http://www.idealundspiel.com)

**Vagón góndola de tipo Es con contenedor, DR**  
Vagone gondola tipo Es con contenitore, DR



Art. Nr.: 820526

Increíble pero cierto: La góndola lleva un contenedor fiel al original.

- Con cinemática de enganche corto

Incredibile ma vero: La gondola trasporta un contenitore fedele all'originale.

- Con cinemática per ganci corti

**Vagón caldera, 3 ejes, tipo Heiz 3i pr 04, DB**  
Carro riscaldatore a tre assi, tipo Heiz 3i pr 04, DB



Ep III

74



Art. Nr.: 838202

- El eje del centro es desplazable lateralmente
- Con cinemática de enganche corto
- Asse centrale guidabile
- Con cinemática per ganci corti

Ahora en época III  
Ora in epoca III

**Vagón cisterna „VTG“ contratado por los DB**  
Carro cisterna „VTG“ noleggiato dalle ferrovie DB



Ep IV-V

88



Art. Nr.: 848019

Vagón cisterna para transporte de líquido con una cabida de 77 cbm

- Con cinemática de enganche corto

Modello che trasporta liquido con una capacità di 77 cbm

- Con cinemática per ganci corti

## Display 12-piezas: Vagones de techo enrollable, tipo Tamns 886, DB AG / DB-Cargo ■ Display a 12 carri: Carri con tetto scorrevole Tamns 886, DB AG / DB-Cargo



Ep

V



je 88



Contenido: 12 vagones de techo enrollable, tipo Tamns 886, de la DB-Cargo (2 x 829351 - 829353 cada, con números diferentes de operación) y de la DB AG (2 x 829354 - 829356 cada, con números diferentes de operación).

Todos los vagones vienen en paquetes sueltos y en venta se adquieren también sueltos

Contenido: 12 carri con tetto scorrevole, tipo Tamns 886 delle DB-Cargo (chaque 2 x 829351 - 829353, con diversi numeri di servizio) e delle DB AG (chaque 2 x 829354 - 829356, con diversi numeri di servizio).

Tutti i carri sono confezionali singolarmente e si trovano in commercio anche in confezione singole.



El techo enrollable es desmontable  
Tetto scorrevole smontabile



Art. Nr.: 829350

- Con cinemática de enganche corto
- Con cinemática per ganci corti



Foto: P. Wortmann

**Vagón cisterna „BfB“ contratado por los DB**  
Carro cisterna „BfB“ noleggiato dalle ferrovie DB



PRIVAT

Ep V

75



Art. Nr.: 841902

- Con cinemática de enganche corto

Los vagones cisternas de color verde de la „BfB“ (monopolio federal encargado de la comercialización del aguardiente) fueron utilizados para el transporte de aguardiente.

- Con cinemática per ganci corti

I vagoni caldaia di colore verde delle ferrovie „BfB“ (amministrazione del monopolio federale per l'acquavite) sono stati utilizzati per il trasporto di liquori.

**Vagón canguro estándar „Wormser“, DB AG**  
Wagon-poche unifié „Wormser“, DB AG



Ep V-VI

102



Art. Nr.: 845346

- Con cinemática de enganche corto

Vagón canguro estándar que lleva un semi-remolque del agente de expedición „Wormser“.

- Con cinemática per ganci corti

Modello caricato con un semirimorchio della spedizione „Wormser“.



Foto: P. Wortmann

**Vagón volquete basculante tipo Fans 128, DB AG (DB-Cargo) / Carro merci basculante, tipo Fans 128, DB AG (DB-Cargo)**



Ep V-VI

73



Reedición con el nuevo número de operaciones

Ristampa con nuovo numero operativa



Art. Nr.: 853001

- Con freno a mano
- Con freno a mano

Ep V-VI

73



Art. Nr.: 853101

- Sin freno a mano
- Senza freno a mano

853001 / 853101:

Reedición con el nuevo número de operaciones  
Ristampa con nuovo numero operativa

- Cinemática de enganche corto
- Combinable con trenes completos
- Cinemática per ganci corti
- Per formare treni a composizione bloccata

## Set de dos vagones portacoches de tipo Hccrrs332, DB AG / DB Schenker / Set di due carri bisarca trasporto auto - tipo Hccrrs332, DB AG / DB Schenker



Art. Nr.: 837405

El vagón portacoches es un vehículo renovado de la ATG.

- Modelo con número correlativo distinto al art. 837406
- Cajetines de enganche en los lados extremos del vagón guiado por placas colisas

Il carro bisarca è un veicolo rinnovato dalla società ATG.

- Numero di matricola distinto da quello dell'articolo 837406
- Portaganci sui lati di testa del carro con cinematica per ganci corti

## Set de dos vagones portacoches de tipo Hccrrs332, DB AG / DB Schenker / Set di due carri bisarca trasporto auto - tipo Hccrrs332, DB AG / DB Schenker



El vagón portacoches es un vehículo renovado de la ATG.

- Modelo con número correlativo distinto al art. 837405
- Cajetines de enganche en los lados extremos del vagón guiado por placas colisas

Il carro bisarca è un veicolo rinnovato dalla società ATG.

- Numero di matricola distinto da quello dell'articolo 837405
- Portaganci sui lati di testa del carro con cinematica per ganci corti



Art. Nr.: 837406

## Vagón canguro estándar „BlueCargo“, DB AG (DB Cargo) Vagone canguro standard „BlueCargo“, DB AG (DB Cargo)



Art. Nr.: 845367

- Con cinematica de enganche corto
- Con cinematica per ganci corti

## Vagón de mercancías con cubiertas en el techo, ÖBB Carro merci con coperchi apribili sul tetto, ÖBB



Art. Nr.: 821301

- Seis cubiertas en el techo
- Combinable con trenes completos
- Sei coperchi apribili sul tetto
- Per formare treni a composizione bloccata



Nueva construcción  
Nuova costruzione

Vagón cisterna para el transporte de vinos, SBB / Ferrocisterna per trasporto vino, FFS



Ep II

55

Como en el modelo H0, también la nueva construcción en vía de escala N se destaca por su enganche corto con guía de colisa (NEM 355) y puertas correderas móviles que permiten ver el equipamiento del espacio interior con sus toneles de vino.

La cubierta está dotada de numerosos detalles, a veces diminutos, haciendo que esta novedad no sólo entusiasme a los amigos del noble jugo de la vid.

Come il modello in scala H0, il nuovo stampo in scala N dispone di agganci corti con meccanismo di guida (NEM 355) e porte scorrevoli mobili che consentono di guardare dentro il carro le sue due botti di vino.

La cassa è ricca di piccoli dettagli ed assicura che questa novità non sia solo la gioia degli amanti del vino.



Foto: H0

Art. Nr.: 845703

Highlights:

- Dos puertas correderas móviles
- Réplica de una cisterna para vinos
- Finamente detallada
- Con cinemática de enganche corto

Highlights:

- Con due porte mobili
- Replica della cisterna di vino
- Finemente dettagliato
- Con cinematica per ganci corti

Set de dos vagones cisterna „Lonza“, SBB

Set di due carri cisterna „Lonza“, FFS



Ep IV-V

110



Art. Nr.: 841009

- Con cinemática de enganche corto
- Con cinematica per ganci corti

Vagón cisterna „CHEMIE UETIKON AG“ contratado por los SBB

Carro cisterna „CHEMIE UETIKON AG“ immatricolata nel parco FFS



Ep V

55



Foto: FLEISCHMANN-archiv

Art. Nr.: 841011

- Con cinemática de enganche corto
- Con cinematica per ganci corti

Vagón portacontenedores de tipo Sgns, „BELL“, contratado por los ERMEWA  
Carro trasporto container tipo Sgns, „BELL“, immatricolata nel parco ERMEWA



PRIVAT

Ep V

123

Nueva forma: contenedor con acanaladuras  
Nuova forma: il container ondulato



Foto: HIG

Art. Nr.: 825208

- También el techo del contenedor tiene acanaladuras
- Con cinemática de enganche corto
- Anche il tetto del container è ondulato
- Con cinemática per ganci corti

Vagón de paredes type Hbillns de la DB Cargo alquilado por los SBB  
Vagone con pareti scorrevoli type Hbillns de la DB Cargo, immatricolata nel FFS



Ep V-VI

89



Art. Nr.: 837303

- Con cinemática de enganche corto
- Combinable con trenes completos
- Con cinemática per ganci corti
- Per formare treni a composizione bloccata

Utilizados para el transporte de mercancías susceptibles al tiempo.  
Utilizzato per il trasporto di merci sensibili al tempo.

Vagón cisterna „MITRAG“ con cisterna cromada, SBB  
Carro cisterna „MITRAG“ con cisterna cromata, FFS



Ep VI

88

Con cisterna cromada  
Con caldaia cromata



Art. Nr.: 848014

- Por primera vez un vagón cisterna de FLEISCHMANN lleva una cisterna cromada!
- Con cinemática de enganche corto
- Modelo de FLEISCHMANN per la prima volta con cisterna cromata!
- Con cinemática per ganci corti

Vagón cervecero de „Meteor“, SNCF  
Vagone per il trasporto di birra „Meteor“, SNCF



Ep II-III

57



Art. Nr.: 834110

- Con ruedas de radios
- Cinemática de enganche corto
- Con ruote a raggi
- Con cinemática per ganci corti

La cervecería alsaciana „Meteor“ fue la primera cervecería de Europa que ofreció la cerveza checa Pils fuera de Europa, pero sólo con el permiso de las autoridades checas.  
La fabbrica di birra alsaziana „Meteor“ è stata la prima fabbrica di birra d'Europa che ha offerto la birra ceca Pils al di fuori dell'Europa - ma solo con il permesso delle autorità ceche.



**Vagón de bordes bajos de tipo TP, SNCF**  
Carro pianale a sponde basse tipo TP, SNCF

Ep III 77



Art. Nr.: 826202

- Con ruedas de radios
- Con cinemática de enganche corto
- Con ruote a raggi
- Con cinemática per ganci corti

**Vagón de mercancías cubierto de tipo TP, SNCF**  
Vagone merci coperto tipo TP, SNCF

Ep III 77



Art. Nr.: 839101

- Con ruedas de discos
- Con cinemática de enganche corto
- Con ruote a vela
- Con cinemática per ganci corti

**Vagón frigorífico BROUWERIJ ORANJEBOOM, NS**  
Carro frigo BROUWERIJ ORANJEBOOM, NS

Ep III 62



Art. Nr.: 834108

- Con plataforma de guardafrenos
- Con cinemática de enganche corto
- Con piattaforma frenatore
- Con cinemática per ganci corti

**Vagón de mercancías de tipo Gs, NS**  
Vagone merci coperto tipo Gs, NS

Ep IV 66



Art. Nr.: 831602

- Dos puertas móviles. Con cinemática de enganche corto.
- Con due porte mobili. Con cinemática per ganci corti

**Vagón cisterna „FINA“ contratado por los NS**  
Carro cisterna „FINA“ immatricolata nel parco NS

Ep IV 55



Art. Nr.: 841012

- Con plataforma de guardafrenos
- Con cinemática de enganche corto
- Con piattaforma frenatore
- Con cinemática per ganci corti

**Vagón cisterna „DSM“ contratado por los NS**  
Carro cisterna „DSM“ immatricolata nel parco NS

Ep V-VI 88



Art. Nr.: 848024

- Vagón cisterna para transporte de líquido con una cabida de 77 cbm. Ferrocisterna con una capacità sino a 77 cbm usata per il trasporto di liquidi.
- Con cinemática de enganche corto
  - Con cinemática per ganci corti

## Vagón de dos pisos portacoches de tipo DDm 915, EETC (Euro-Express Treincharter) Carro bisarca transporte auto a due piani tipo DDm 915, EETC (Euro-Express Treincharter)



PRIVAT

Ep VI

165



Art. Nr.: 829507

- Con cinemática de enganche corto / ■ Con cinemática per ganci corti

Los antiguos vagones portacoches de la DB AG y ÖBB se utilizan en los trenes privados holandeses „Autoslaaptrain“. Los vehículos en verano viajan incluso desde ,s Hertogenbosch/Düsseldorf a Verona.

I vecchi carri bisarce trasporto auto delle ferrovie DB AG e ÖBB sono utilizzati nei treni privati olandesi „Autoslaaptrain“. I veicoli viaggiano in estate anche da ,s Hertogenbosch via Duesseldorf a Verona.

## Vagón portacontenedores de tipo Sgns, SNCB / Carro pianale per trasporto container tipo Sgns, SNCB



Ep V-VI

123

Veículo perfecto para el tráfico de tránsito alpino.

- También el techo del contenedor tiene acanaladuras
- Cinemática de enganche corto



Art. Nr.: 825207

Nueva forma: contenedor con acanaladuras

Nuova forma: il container ondolato

Veicolo perfetto per il traffico di transito alpino.

- Anche il tetto del container è ondolato
- Con cinemática per ganci corti

## Set de dos vagones de paredes correderas de tipo Shimms, CFL (Cargo) Set di due vagoni con pareti scorrevoli tipo Shimms, CFL (Cargo)



Ep VI

150



Art. Nr.: 837914

- Modelos con el logotipo actual de los CFL
- Guiado por placas colisas
- Los vehículos tienen varios numeros correlativos
- Modelo con logo attuale delle ferrovie CFL
- Con cinemática per ganci corti
- I veicoli dispongono di vari numeri di matricola.



Foto: P. Wortmann

**Vagón cisterna con plataforma de guardafrenos, CARGAS RENFE**  
 Carro cisterna con piattaforma frenatore, RENFE (CARGAS)



Ep V

88



Art. Nr.: 848025

- Con cinemática de enganche corto / ■ Con cinemática per ganci corti

La CARGAS es parte de la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles que está responsable de la logística de transporte de mercancías.

La società CARGAS fa parte del Gruppo RENFE ed è responsabile per la logistica merci.

**Vagón canguro estándar con contenedores „MAERSK-SEALAND“, RENFE**  
 Carro pianale a tasca con container „MAERSK-SEALAND“, RENFE



Ep V

102



Art. Nr.: 845364

- Con cinemática de enganche corto / ■ Con cinemática per ganci corti

En noviembre de 1999, Mærsk compró la mayor empresa de transporte marítimo de contenedores, Sea Land Corporation, con numerosos buques y terminales de contenedores.

Nel novembre 1999 Mærsk ha acquistato più grande compagnia di navigazione del contenitore del mondo Sea Land Corporation con numerose navi e terminali per container.

**Vagón cisterna „VTG“ con plataforma de guardafrenos, RENFE**  
 Carro cisterna „VTG“ con piattaforma frenatore, RENFE



Ep V

88



Art. Nr.: 848026

- Con cinemática de enganche corto / ■ Con cinemática per ganci corti

También sobre los carriles españoles operan diariamente vagones cisterna del Grupo VTG (Vereinigte Tanklager und Transportmittel).

Ferrocisterne del gruppo VTG (Vereinigte Tanklager und Transportmittel) operano giornalmente anche sulle linee ferroviarie spagnole.

**Vagón cisterna „AARHUS OLIEFABRIK“, DSB**  
 Carro cisterna „AARHUS OLIEFABRIK“, DSB



DSB

Ep III

55



Art. Nr.: 842614

- Modelo con plataforma de guardafrenos / ■ Modelo con piattaforma frenatore
- Con cinemática de enganche corto / ■ Con cinemática per ganci corti

**Vagón plataforma de 4 ejes tipo Rs, DSB**  
Carro a stanti a 4 assi tipo Rs, DSB



DSB

Ep IV

125



Art. Nr.: 826807

- Con 8 teleros giratorios laterales que se encuentran a ambos lados del vagón
- Los bordes laterales del vagón son desmontables
- Con cinemática de enganche corto
- Attrezzato con otto stanti girevoli su entrambi i lati del carro
- I bordi laterali sono smontabili
- Con cinemática per ganci corti

**Vagón canguro estándar con semirremolque „FRIGOSCANDIA“, DSB**  
Carro pianale a tasca con semirimorchio „FRIGOSCANDIA“, DSB



DSB

Ep V

102



Art. Nr.: 845366

- Con cinemática de enganche corto
- FRIGOSCANDIA está especializada en el transporte de alimentos congelados.
- Con cinemática per ganci corti
- FRIGOSCANDIA è specializzata nel trasporto di alimenti surgelati.

**Vagón cisterna „EKA“ para transporte de gas de cloro, SJ**  
Vagone per il trasporto di cloro liquido, SJ



Ep III

55



Art. Nr.: 844905

- Con cinemática de enganche corto
- Con cinemática per ganci corti

La planta química „EKA“ de Bohus / Göteborg tenía varios vagones de dos ejes especiales para el transporte de cloro líquido.

L'impianto chimico „EKA“ Bohus / Göteborg aveva diverse vagoni a due assi speciali per il trasporto di cloro liquido.

**Set de dos vagones de paredes correderas de tipo Shimms, SJ**  
Set di due vagoni con pareti scorrevoli tipo Shimms, SJ



Ep VI

150



Art. Nr.: 837922

- Con cinemática de enganche corto
- Los vehículos tienen varios números correlativos
- Con cinemática per ganci corti
- I veicoli dispongono di vari numeri di matricola correlativi

Vagón cisterna „PETROM“ contratado por los CFR  
Carro cisterna „PETROM“ noleggiato dalle ferrovie CFR



CFR

Ep VI

88



Art. Nr.: 848021

- Con plataforma de guardafrenos
- Con cinemática de enganche corto

Vagón cisterna para transporte de liquido con una cabida de 77 cbm.

Inscripciones y pintura según el original.

- Modelo con plataforma frenatore
- Con cinemática per ganci corti

Modello che transporta liquido con una capacità di 77 cbm. Con scritte e livrea fedeli all'originale.

Vagón cisterna „PETROM“ contratado por los CFR  
Carro cisterna „PETROM“ noleggiato dalle ferrovie CFR



CFR

Ep VI

88



Art. Nr.: 848022

- Con plataforma de guardafrenos
- Con cinemática de enganche corto

Vagón cisterna para transporte de liquido con una cabida de 77 cbm.

Inscripciones y pintura según el original.

- Modelo con piattaforma frenatore
- Con cinemática per ganci corti

Modello che transporta liquido con una capacità di 77 cbm. Con scritte e livrea fedeli all'originale.



Foto: P. Wortmann

Start Set analógico

Start Set analogico



z21start: Start Set digital

Start Set digitale con z21start



start Programm | Program  
2017



H0 N

Die faszinierende Welt der M  
The fascinating world of model railw

[www.fleischmann.de](http://www.fleischmann.de)

# „Start“ nuevo programa de novedades 2017

Il programma „Start“ con i nuovi articoli per il 2017

start

## Bienvenido al programa “Start” de Fleischmann !

El nuevo catálogo „Start“ ofrece todo los modelos del programa “Start” para los principiantes. En este catálogo encontrará una gama completa de vehículos y sets de iniciación para principiantes a precio atractivos, que son interesantes no sólo para los principiantes, sino también para los profesionales. Los productos están marcados con „start“ en los comercios.

Con nuestros sets de iniciación analógicos y digitales, ya completamente listos para jugar, es muy fácil entrar rápidamente en el mundo del modelismo ferroviario y componer o ampliar paso a paso su maqueta ferroviaria mediante nuestros sets de vías.

Los modelos de iniciación de nuestro programa “Start” totalmente asiguibiles, permiten la rápida expansión de su parque de vehículos y garantizan también un amplio funcionamiento lleno de diversión de su maqueta ferroviaria.

Pida ahora nuestro catálogo “Start” de Fleischmann en la tienda de su distribuidor especializado y empeeze ya

NUESTRO NUEVO CATÁLOGO „START“  
IL NUOVO CATALOGO „START“

## Benvenuti nello „Start“ Fleischmann!

Il nuovo catalogo „Start“ offre l'intero programma „Start“ per i principianti. Qui troverete una gamma completa e prezzi interessanti di veicoli e confezioni di avvio, che interessano non solo i principianti ma anche i professionisti. I prodotti sono contrassegnati con „start“.

Con le nostre confezioni di avvio digitali o analogiche potrete entrare facilmente nel mondo delle ferrovie in miniatura. Costruite ed estendete il Vostro plastico passo dopo passo con le apposite confezioni di avvio di espansione dei binari.

Il grande valore dei nostri modelli per i principianti Vi fornisce anche l'opportunità di espandere rapidamente il Vostro parco rotabili per darVi possibilità quasi infinite di ciò che corre sul Vostro plastico.

Chiedete al Vostro rivenditore specializzato il nuovo catalogo Fleischmann „Start“ e buon divertimento!

Una selección de vehículos del programa „Start“ escala H0 y N:  
Una selezione di veicoli „Start“ nelle scale H0 ed N:

start







## Kits digitales z21 start

El **z21start\*** es la base del control de la maqueta ferroviaria y se lo pone fácil al principiante. ¡Pero si ya es usted un usuario con experiencia tampoco tendrá ningún problema en aprovechar todas las funciones de un control z21!

Utilice sencillamente una de las dos variantes:

### Variante 1: Utilización del conjunto **z21-WLAN Package (n° de art. 10814):**

Contenido:

1 Router preconfigurado + código de activación

### **NOVEDAD: Variante 2:**

Si se dispone de un router propio se necesita el **código de activación z21 (n° de art. 10818)**

Contenido:

1 código de activación

## Startsets digitale con z21start:

La **z21start\*** costituisce il sistema di controllo di base per il modellismo ferroviario e rende facile per Voi l'inizio. Tuttavia, se si è già più avanzati e si desidera sfruttare la piena funzionalità di una z21, questo non è un problema!

Basta scegliere una delle due varianti:

### Variante 1:

L'utilizzo del **pacchetto z21-WLAN** (Art. N. 10814)

Contenido:

1 router preconfigurato + codice di attivazione

### **Nuovo: Variante 2:**

Se dispone già di un router, è necessario il solo **codice di attivazione della z21 (art. 10818)**

Contenido:

1 codice di attivazione



\* sólo disponible en kits digitales z21start  
\* Disponibile solo negli Start-set digitali, inizio z21

### Información:

Los requisitos del sistema para ambas variantes son un PC o notebook Windows y disponer de una conexión a Internet.

### Informazioni:

I requisiti di sistema per entrambe le varianti sono costituiti da un PC Windows o notebook e da una connessione ad Internet.

Articolo: 10818

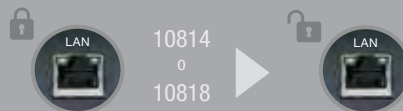
**NOVEDAD  
NOVITÀ**

## NOVEDAD: Código de activación z21 (n° de art. 10818)

Si dispone ya de un router propio sólo necesita el código de activación z21.\*\*

## NUOVO: z21 codice di attivazione (art. 10818)

Se disponi già di un router, tutto ciò che serve è il codice di attivazione per la z21.\*\*



La interfaz de red puede utilizarse ilimitadamente después de la activación.

Dopo l'attivazione, non vi sono limitazioni per l'utilizzo dell'interfaccia di rete.

- Por favor, tenga también en cuenta nuestra hoja de informaciones en [www.roco.cc](http://www.roco.cc) – Servicio – Descargas – Instrucciones
- Si prega inoltre di leggere il nostro foglio informativo, disponibile su [www.roco.cc](http://www.roco.cc) - Servizi - Download - Istruzioni

- También hay un video con instrucciones en nuestro canal de Youtube „Fleischmann Modelleisenbahn“

- Un video didattico è anche disponibile sul nostro canale Youtube „Fleischmann Modelleisenbahn“

\*\* Por favor, tenga en cuenta que para la puesta en funcionamiento puede ser necesario tener conocimientos ampliados sobre redes.

\*\* Si prega di notare che una conoscenza più avanzata della rete potrebbe essere richiesta per la configurazione iniziale



**40600. HO Luz de señal avanzada**

Señal de tipo estándar con poste de latón afiligranado pintado en color fiel al original y zócalo base patentado para facilitar el montaje.

Con 4 LEDs, no necesita mantenimiento. Señales Vr0, Vr1 y Vr2. - Altura: 60 mm.

Art. Nr.: 40600

**40600. HO Segnale luminoso di distanziamento a colori.** - Segnale di tipo standard, con struttura in filigrana di ottone, verniciatura fedele al vero e basetta brevettata per un facile montaggio. Con 4 LED, esente da manutenzione. Immagini del segnale Vr0, Vr1 e Vr2. - Altezza: 60 mm.



**40605. HO Semáforo principal, de un brazo**

Con mástil de celosía afiligranado de latón pintado en color fiel al original, brazo de semáforo estampado y accionamiento compacto de poca altura bajo piso con mando automático de marcha del tren integrado.

No necesita mantenimiento gracias a la iluminación con LED. Señales Hp0 y Hp1. Altura: 103 mm.

Art. Nr.: 40605

**40605. HO Segnale principale, con ala singola**  
Con traliccio filigranato in ottone, ala stampata ed azionamento sottoplancia con controllo dei treni integrato. Illuminazione a LED esenti da manutenzione. Immagini del segnale Hp0 e Hp1. - Altezza: 103 mm.



**40601. HO Luz de señal de bloqueo**

Señal de tipo estándar con poste de latón afiligranado pintado en color fiel al original y zócalo base patentado para facilitar el montaje.

Con 2 LEDs, no necesita mantenimiento. Señales Hp0 y Hp1. Altura: 79 mm.

Art. Nr.: 40601

**40601. HO Segnale luminoso di arresto a colori.**  
Segnale di tipo standard, con struttura in filigrana di ottone, verniciatura fedele al vero e basetta brevettata per un facile montaggio. Con 2 LED, esente da manutenzione. Immagini del segnale Hp0 e Hp1. - Altezza: 79 mm.



**40606. HO Semáforo principal con dos brazos acoplados**

Con mástil de celosía afiligranado de latón pintado en color fiel al original, brazo de semáforo estampado y accionamiento compacto de poca altura bajo piso con mando automático de marcha del tren integrado. No necesita mantenimiento gracias a la iluminación con LED. Señales Hp0 y Hp2.

Altura: 103 mm.

Art. Nr.: 40606

**40606. HO Segnale principale, a doppia ala accoppiata.** - Con traliccio filigranato in ottone, ala stampata ed azionamento sottoplancia con controllo dei treni integrato. Illuminazione a LED esenti da manutenzione. Immagini del segnale Hp0 e Hp2. - Altezza: 103 mm.



**40602. HO Luz de señal de entrada**

Señal de tipo estándar con poste de latón afiligranado pintado en color fiel al original y zócalo base patentado para facilitar el montaje. Con 3 LEDs, no necesita mantenimiento. Señales Hp0, Hp1 y Hp2. Altura: 79 mm.

Art. Nr.: 40602

**40602. HO Segnale luminoso permissivo a colori.**  
Segnale di tipo standard, con struttura in filigrana di ottone, verniciatura fedele al vero e basetta brevettata per un facile montaggio. Con 3 LED, esente da manutenzione. Immagini del segnale Hp0, Hp1 e Hp2. - Altezza: 79 mm.



**40607. HO Semáforo principal con 2 brazos no acoplados**

Con mástil de celosía afiligranado de latón pintado en color fiel al original, 2 brazos de semáforo estampados y 2 accionamientos compactos de poca altura bajo piso con mando automático de marcha del tren integrado. No necesita mantenimiento gracias a la iluminación con LED. Señales Hp0, Hp1 y Hp2.

Altura: 103 mm.

Art. Nr.: 40607

**40607. HO Segnale principale, a doppia ala.** - Con traliccio filigranato in ottone, 2 ali stampate ed azionamento sottoplancia con controllo dei treni integrato. Illuminazione a LED esenti da manutenzione. Immagini del segnale Hp0, Hp1 e Hp2. - Altezza: 103 mm.



**40603. HO Luz de señal de salida**

Señal de tipo estándar con poste de latón afiligranado pintado en color fiel al original y zócalo base patentado para facilitar el montaje. - Con 6 LEDs, no necesita mantenimiento. Señales Hp0, Hp0/Sh1, Hp1 y Hp2. Altura: 79 mm.

Art. Nr.: 40603

**40603. HO Segnale luminoso di partenza a colori.**  
Segnale di tipo standard, con struttura in filigrana di ottone, verniciatura fedele al vero e basetta brevettata per un facile montaggio. 6 LED, esente da manutenzione. Immagini del segnale Hp0, Hp0/Sh1, Hp1 e Hp2. - Altezza: 79 mm.



**40610. HO Semáforo de señal de retroceso con zócalo a tierra**

Con mástil de latón afiligranado de latón pintado en color fiel al original y accionamiento compacto de poca altura bajo piso. La pantalla iluminada puede moverse. - Con un LED, no necesita mantenimiento. Señales Sh0 y Sh1. Altura: 55 mm.

Art. Nr.: 40610

**40610. HO Segnale di arresto con presa a terra**  
Con traliccio filigranato in ottone l'albero, verniciatura fedele ed azionamento sottoplancia. Il disco è mobile ed illuminato. Con un LED, esente da manutenzione. Immagini del segnale Sh0 e Sh1. - Altezza: 55 mm.

## 40604. H0 Luz de señal de retroceso, alta

Señal de tipo estándar con poste de latón afilegranado pintado en color fiel al original y zócalo base patentado para facilitar el montaje.

Con 2 LEDs rojos y blancos respectivamente, no necesita mantenimiento.

Señales Sh0 y Sh1.

Altura: 44 mm.



Art. Nr.: 40604

## 40604. H0 Segnale luminoso di arresto a colori, alto

Segnale di tipo standard, con struttura in filigrana di ottone, verniciatura fedele al vero e basetta brevettata per un facile montaggio. 2 LED rosso, 2 LED bianco, esente da manutenzione. Immagini del segnale Sh0 e Sh1. - Altezza: 44 mm.

## 40608. H0 Semáforo de señal avanzada, disco móvil

Con mástil de latón afilegranado de latón pintado en color fiel al original, disco de señal estampado, bombilla y accionamiento compacto de poca altura bajo piso.

Contactos de conmutación integrados permiten el auténtico frenado del tren al parar.

La siguiente señal principal muestra stop.

Señales Vr0 y Vr1.

Altura: 51 mm.



Art. Nr.: 40608

## 40608. H0 Segnale di distanziamento, disco mobile

Con traliccio filigranato in ottone, verniciatura fedele al vero, disco del segnale stampato, illuminazione ed azionamento sottopancia. Integrati i principali contatti per permettere realistiche fermate del treno. Il segnale principale successivo mostra l'indicazione di arresto. Immagini del segnale Vr0 e Vr1. - Altezza: 51 mm.

## 40609. H0 Semáforo de señal avanzada, disco y brazo móvil

Con mástil de latón afilegranado de latón pintado en color fiel al original, disco de señal y brazo estampados, bombillas y 2 accionamientos compactos de poca altura bajo piso.

Contactos de conmutación integrados permiten el auténtico frenado del tren al parar.

Señales Vr0, Vr1 y Vr2.

Altura: 51 mm.



Art. Nr.: 40609

## 40609. H0 Segnale di distanziamento, disco ed ala mobili

Con traliccio filigranato in ottone, verniciatura fedele al vero, disco ed ala del segnale stampati, lampadine e 2 azionamenti sottopancia. Integrati i principali contatti per permettere realistiche fermate del treno.

Immagini del segnale Vr0, Vr1 e Vr2. - Altezza: 51 mm.

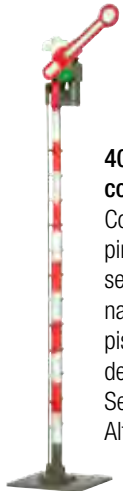
## Señales / Segnali ÖBB:

### 40611. H0 Semáforo principal ÖBB con brazo transformado, de un brazo

Con mástil Zores afilegranado de latón pintado en color fiel al original, brazo de semáforo estampado, bombilla y accionamiento compacto de poca altura bajo piso con mando automático de marcha del tren integrado.

Señales Hp0 y Hp1.

Altura: 103 mm.



Art. Nr.: 40611

### 40611. H0 Segnale principale ÖBB, con ala ricostruita ed a singola ala

In filigrana ruvida, con traliccio in ottone tondo e verniciatura fedele al vero, ala del segnale stampata, lampadina e comando sottopancia per il controllo integrato dei treni.

Immagini del segnale Hp0 e Hp1. - Altezza: 103 mm.

### 40612. H0 Semáforo principal ÖBB con 2 brazos acoplados transformados

Con mástil Zores afilegranado de latón pintado en color fiel al original, 2 brazos de semáforo estampados, bombillas y accionamiento compacto de poca altura bajo piso con mando automático de marcha del tren integrado. - Señales Hp0 y Hp2.

Altura: 103 mm.



Art. Nr.: 40612

### 40612. H0 Segnale principale ÖBB, con due tabelle, con ala ricostruita

In filigrana ruvida, con traliccio in ottone tondo e verniciatura fedele al vero, 2 ali del segnale stampate, lampadina e 2 unità di comando per il controllo dei treni nel sottopancia per il controllo integrato dei treni.

Immagini del segnale Hp0 e Hp2. - Altezza: 103 mm.

### 40613. H0 Semáforo principal ÖBB con 2 brazos no acoplados transformados

Con mástil Zores afilegranado de latón pintado en color fiel al original, 2 brazos de semáforo estampados, bombillas y 2 accionamientos compactos de poca altura bajo piso con mando automático de marcha del tren integrado. Señales Hp0, Hp1 y Hp2.

Altura: 103 mm.



Art. Nr.: 40613

### 40613. H0 Segnale principale ÖBB, con doppia ala ricostruita ed a doppia ala

In filigrana ruvida, con traliccio in ottone tondo e verniciatura fedele al vero, 2 ali del segnale stampate, lampadina e 2 unità di comando per il controllo dei treni nel sottopancia per il controllo integrato dei treni.

Immagini del segnale Hp0, Hp1 e Hp2. - Altezza: 103 mm.



**920201. N Semáforo de señal avanzada, disco móvil**

Con mástil de latón afiligranado de latón pintado en color fiel al original, disco de señal estampado y accionamiento compacto de poca altura bajo piso. Contactos de conmutación integrados permiten el auténtico frenado del tren al parar. No necesita mantenimiento gracias a la iluminación con LED. Señales Vr0 y Vr1. Altura: 32 mm.



Art. Nr.: 920201

**920201. N Segnale di distanziamento, disco mobile**

Con traliccio filigranato in ottone, verniciatura fedele al vero, disco del segnale stampato, illuminazione ed azionamento sottopancia. Integrati i principali contatti per permettere realistiche fermate del treno. Il segnale principale successivo mostra l'indicazione di arresto. - Immagini del segnale Vr0 e Vr1. - Altezza: 32 mm.

**920301. N Semáforo de señal avanzada, disco y brazo móvil**

Con mástil de latón afiligranado de latón pintado en color fiel al original, disco de señal y brazo estampados y 2 accionamientos compactos de poca altura bajo piso. Contactos de conmutación integrados permiten el auténtico frenado del tren al parar. No necesita mantenimiento gracias a la iluminación con LED. Señales Vr0, Vr1 y Vr2. Altura: 32 mm.



Art. Nr.: 920301

**920301. N Segnale di distanziamento, disco ed ala mobili**

Con traliccio filigranato in ottone, verniciatura fedele al vero, disco ed ala del segnale stampati, lampadine e 2 azionamenti sottopancia. Integrati i principali contatti per permettere realistiche fermate del treno. - Immagini del segnale Vr0, Vr1 e Vr2. - Altezza: 32 mm.

**920401. N Semáforo de señal de retroceso con pie de brida**

Con mástil de latón afiligranado de latón pintado en color fiel al original y accionamiento compacto de poca altura bajo piso. La pantalla iluminada puede moverse. Con un LED, no necesita mantenimiento. Señales Sh0 y Sh1. Altura: 35 mm.



Art. Nr.: 920401

**920401. N Segnale di arresto con presa a terra**

Con traliccio filigranato in ottone l'albero, verniciatura fedele ed azionamento sottopancia. Il disco è mobile ed illuminato. Con un LED, esente da manutenzione. Immagini del segnale Sh0 e Sh1. - Altezza: 35 mm.

**920701. Semáforo principal, de un brazo**

Con mástil de celosía afiligranado de latón pintado en color fiel al original, brazo de semáforo estampado y accionamiento compacto de poca altura bajo piso con mando automático de marcha del tren integrado. No necesita mantenimiento gracias a la iluminación con LED. Señales Hp0 y Hp1. Altura: 66 mm.



Art. Nr.: 920701

**920701. N Segnale principale, con ala singola**

Con traliccio filigranato in ottone, ala stampata ed azionamento sottopancia con controllo dei treni integrato. Illuminazione a LED esenti da manutenzione. Immagini del segnale Hp0 e Hp1. - Altezza: 66 mm.

**920801. N Semáforo principal con 2 brazos acoplados**

Con mástil de celosía afiligranado de latón pintado en color fiel al original, 2 brazos de semáforo estampados y accionamiento compacto de poca altura bajo piso con mando automático de marcha del tren integrado. No necesita mantenimiento gracias a la iluminación con LED. Señales Hp0 y Hp2. Altura: 66 mm.



Art. Nr.: 920801

**920801. N Segnale principale, a doppia ala accoppiata.**

Con traliccio filigranato in ottone, ala stampata ed azionamento sottopancia con controllo dei treni integrato. Illuminazione a LED esenti da manutenzione. Immagini del segnale Hp0 e Hp2. - Altezza: 66 mm.

**920901. N Semáforo principal con 2 brazos no acoplados**

Con mástil de celosía afiligranado de latón pintado en color fiel al original, 2 brazos de semáforo estampados y 2 accionamientos compactos de poca altura bajo piso con mando automático de marcha del tren integrado. No necesita mantenimiento gracias a la iluminación con LED. Señales Hp0, Hp1 y Hp2. Altura: 66 mm.



Art. Nr.: 920901

**920901. N Segnale principale, a doppia ala.**

Con traliccio filigranato in ottone, 2 ali stampate ed azionamento sottopancia con controllo dei treni integrato. Illuminazione a LED esenti da manutenzione. Immagini del segnale Hp0, Hp1 e Hp2. - Altezza: 66 mm.





### 922101. N Luz de señal avanzada

Señal de tipo estándar con poste de latón afilegranado pintado en color fiel al original y zócalo base patentado para facilitar el montaje. - Con 4 LEDs, no necesita mantenimiento. Señales Vr0, Vr1 y Vr2. Altura: 31 mm.

Art. Nr.: 922101

**922101. N Segnale luminoso di distanziamento a colori.** - Segnale di tipo standard, con struttura in filigrana di ottone, verniciatura fedele al vero e basetta brevettata per un facile montaggio. Con 4 LED, esente da manutenzione. Immagini del segnale Vr0, Vr1 e Vr2. Altezza: 31 mm.



### 922701. N Luz de señal de entrada

Señal de tipo estándar con poste de latón afilegranado pintado en color fiel al original y zócalo base patentado para facilitar el montaje. Con 3 LEDs, no necesita mantenimiento. Señales Hp0, Hp1 y Hp2. Altura: 44 mm.

Art. Nr.: 922701

**922701. N Segnale luminoso permissivo a colori.** Segnale di tipo standard, con struttura in filigrana di ottone, verniciatura fedele al vero e basetta brevettata per un facile montaggio. Con 3 LED, esente da manutenzione. Immagini del segnale Hp0, Hp1 e Hp2. Altezza: 44 mm.



### 922601. N Luz de señal de bloqueo

Señal de tipo estándar con poste de latón afilegranado pintado en color fiel al original y zócalo base patentado para facilitar el montaje. - Con 2 LEDs, no necesita mantenimiento. Señales Hp0 y Hp1. Altura: 44 mm.

Art. Nr.: 922601

**922601. N Segnale luminoso di arresto a colori** Segnale di tipo standard, con struttura in filigrana di ottone, verniciatura fedele al vero e basetta brevettata per un facile montaggio. Con 2 LED, esente da manutenzione. Immagini del segnale Hp0 e Hp1. Altezza: 44 mm.



### 922801. N Luz de señal de salida

Señal de tipo estándar con poste de latón afilegranado pintado en color fiel al original y zócalo base patentado para facilitar el montaje. Con 6 LEDs, no necesita mantenimiento. - Señales Hp0, Hp0/Sh1, Hp1 y Hp2. Altura: 44 mm.

Art. Nr.: 922801

**922801. N Segnale luminoso di partenza a colori.** Segnale di tipo standard, con struttura in filigrana di ottone, verniciatura fedele al vero e basetta brevettata per un facile montaggio. 6 LED, esente da manutenzione. Immagini del segnale Hp0, Hp0/Sh1, Hp1 e Hp2. Altezza: 44 mm.



Art. Nr.: 922901

### 922901. N Luz de señal de retroceso, alta

Señal de tipo estándar con poste de latón afilegranado pintado en color fiel al original y zócalo base patentado para facilitar el montaje. - Con 2 LEDs rojos y amarillos respectivamente, no necesita mantenimiento. Señales Sh0 y Sh1. Altura: 23 mm.

### 922901. N Segnale luminoso di arresto a colori, alto

Segnale di tipo standard, con struttura in filigrana di ottone, verniciatura fedele al vero e basetta brevettata per un facile montaggio. 2 LED rosso, 2 LED bianco, esente da manutenzione. Immagini del segnale Sh0 e Sh1. Altezza: 23 mm.



**Manual: Modelismo ferroviario digital para principiantes, volumen 1**  
 Manuale per i principianti di modellismo ferroviario digitale, Volume 1



Art. Nr.: 81395

Este manual, editado por expertos, responde a las preguntas más importantes del tema „Cómo digitalizar su propio modelo de trazado ferroviario“. La construcción del diseño, la programación y otras funciones se muestran y explican paso a paso.

¡Más por venir pronto!

Questo manuale, curato da esperti, risponde alle domande più importanti per l'argomento „Come digitalizzare il proprio plastico di modellismo ferroviario“. Costruzione dell'impianto, la programmazione e le altre funzioni sono mostrate e spiegate qui passo dopo passo.

Arriverà presto!

**Manual: Modelismo ferroviario digital para principiantes, volumen 2**  
 Manuale per i principianti di modellismo ferroviario digitale, Volume 2



Art. Nr.: 81396

**NUEVO**  
**NUOVO 2017**

¿Qué es un modelo ferroviario digital y cómo podemos aprovecharlo mejor?

El manual (escrito por expertos) responde a las preguntas más importantes sobre la digitalización de su propio modelo de ferrocarril y ofrece valiosos consejos y trucos para los recién llegados, así como para los usuarios avanzados.

Che cos'è un modello ferroviario digitale e come possiamo farne il miglior uso?

Il manuale (scritto da esperti) risponde alle domande più importanti per quanto riguarda la digitalizzazione del proprio modello ferroviario e fornisce preziosi consigli e trucchi per i nuovi arrivati, così come per i modellisti esperti.



Foto: M. Leidel



Foto: M. Leidel

## Manual de plan de vías para carriles FLEISCHMANN H0 con lecho de balasto Libro dei tracciati ferroviari per binari FLEISCHMANN H0 PROFI con massicciata di pietrisco

Art. Nr.: 81398

**NUEVO  
NUOVO 2017**



The track plan manual explains the geometry of the FLEISCHMANN PROFI tracks in scale H0.

The manual gives some useful and practical ideas and also shows many track layouts and expansion options in details. All featured track layouts are provided with layout designs, parts lists and wiring information.

Il manuale dei tracciati, spiega la geometria dei binari FLEISCHMANN PROFI in scala H0.

Il manuale fornisce alcune idee utili e pratiche e mostra anche molti layouts di tracciati ed espansione nei dettagli. Tutti i layouts dei tracciati sono presentati con disegni, elenchi delle parti necessarie e con le informazioni per il cablaggio.

## Manual de plan de vías para FLEISCHMANN N (carriles con lecho de balasto) Libro dei tracciati ferroviari per binari FLEISCHMANN N (con massicciata di pietrisco)

Art. Nr.: 81399



The track plan manual explains the geometry of the ballasted tracks of FLEISCHMANN in scale N. Many track layouts and expansion options are shown in details. All featured track layouts are provided with parts lists and wiring information.

Il manuale dei tracciati, spiega la geometria dei binari con massicciata FLEISCHMANN in scala N. Sono riportati in dettaglio molti layout di tracciati e delle espansione. Tutti i layout dei tracciati sono presentati con elenchi delle parti e con le informazioni per il cablaggio.





# ZIMO Decoder

La nueva generación des decodificadores apto para responder / La nuova generazione di decoder

Puede encontrar más información acerca de los decodificadores en las instrucciones de funcionamiento, así como en [www.zimo.at](http://www.zimo.at)  
 Si possono trovare maggiori informazioni sui decoder nelle istruzioni per l'uso, nonché su [www.zimo.at](http://www.zimo.at)



### NEXT18-decodificador apto para responder para N

Decodificador apto para responder para N, NEXT18 directo.

Mini decodificador con interfaz NEXT18 – 15 x 9,5 x 2,8 mm – 0,7 A, 4 salidas de funciones, 4 salidas logic level, 2 de ellas como líneas de control servo o SUSI, equipado con todas las características ZIMO: DCC, MM, SUSI, RailCom\*, NMRA, ZIMO function mapping y mucho más.

Corresponde a ZIMO MX618N

Art. Nr.: 685101

### Decoder NEXT 18 con capacità di retroazione, N

Decoder con capacità di retroazione per N, NEXT18 diretto.

Mini decoder con interfaccia NEXT18 - 15 x 9,5 x 2,8 mm - 0,7 A, 4 uscite di funzione, 4 uscite di logic level, 2 di loro come cavi di controllo servo o SUSI, dotato di tutti caratteristiche ZIMO: DCC, MM, SUSI, RailCom\*, NMRA, ZIMO Function mapping e molto altro.

Corrisponde a ZIMO MX618N



### NEXT18-sound decodificador apto para responder para N/TT

Sound decodificador apto para responder para N/TT, NEXT18 directo.

Sound decodificador con interfaz NEXT18 – 25 x 9,5 x 4 mm – 0,8 A - 1W audio, 4 salidas de funciones, 4 salidas logic level, 2 de ellas como líneas de control servo o SUSI, equipado con todas las características ZIMO: DCC, MM, SUSI, RailCom\*, NMRA, ZIMO function mapping y mucho más.

Corresponde a ZIMO MX658N18

Art. Nr.: 685602

### Decoder sound NEXT 18 con capacità di retroazione, N/TT

Decoder sound con capacità di retroazione per N / TT, Next 18 diretto.

Decoder sound con interfaccia NEXT18 - 25 x 9,5 x 4 mm - 0,8 A - 1W audio, 4 uscite di funzione, 4 uscite di logic level, 2 di loro come cavi di controllo servo o SUSI, dotato di tutti caratteristiche ZIMO: DCC, MM, SUSI, RailCom\*, NMRA, ZIMO Function mapping e molto altro.

Corrisponde a ZIMOMX658N18



### Decodificador apto para responder para N/TT (NEM 651)

Decodificador apto para responder para N / TT, NEM 651 directo.

14 x 9 x 2,5 mm, 0,8 A corriente constante, 1,5A corriente pico (aprox. 20 ms), 4 salidas de funciones, límite de corriente para las salidas de función: cantidad total: 0,5 A, 2 salidas logic level, 2 líneas de control servo, SUSI, DCC, MM, RailCom\* y mucho más.

Corresponde a ZIMO MX622N

Art. Nr.: 686101

### Decoder con capacità di retroazione (NEM 651), N/TT

Decoder con capacità di retroazione per N / TT, NEM 651 diretto.

14 x 9 x 2,5 mm, 0,8 A corrente continua, 1,5A corrente di picco (circa 20 ms), 4 uscite di funzione, limite di corrente per la funzione termina: totale: 0,5 A, 2 uscite di logic level, 2 linee di controllo servo, SUSI, DCC, MM, RailCom\* e molto altro.

Corrisponde a ZIMO MX622N



### Decodificador apto para responder para N/TT (NEM 652)

Decodificador apto para responder para N / TT, NEM 652 con cables.

14 x 9 x 2,5 mm, 0,8 A corriente constante, 1,5 A corriente pico (aprox. 20 ms), 4 salidas de funciones, límite de corriente para las salidas de función: cantidad total: 0,5 A, 2 salidas logic level, 2 líneas de control servo, SUSI, DCC, MM, RailCom\* y mucho más.

Corresponde a ZIMO MX622R

Art. Nr.: 686201

### Decoder con capacità di retroazione (NEM 652), N/TT

Decoder con capacità di retroazione per N / TT, NEM 652 con cavetto.

14 x 9 x 2,5 mm, 0,8 A corrente continua, 1,5 A corrente di picco (circa 20 ms), 4 uscite di funzione, limite di corrente per la funzione termina: totale: 0,5 A, 2 uscite di logic level, 2 linee di controllo servo, SUSI, DCC, MM, RailCom\* e molto altro.

Corrisponde a ZIMO MX622R



### Decodificador apto para responder para N/TT (NEM 652)

Decodificador apto para responder para N / TT, NEM 652 con cables.

14 x 9 x 2,5 mm, 0,8 A corriente constante, 1,5 A corriente pico (aprox. 20 ms), 4 salidas de funciones, límite de corriente para las salidas de función: cantidad total: 0,5 A, 2 salidas logic level, 2 líneas de control servo, SUSI, DCC, MM, RailCom\* y mucho más.

Corresponde a ZIMO MX622R

Art. Nr.: 687701

### Decoder sound con capacità di retroazione (NEM 651), N/TT

Decoder con capacità di retroazione per N / TT, NEM 651 diretto.

23 x 9 x 4 mm, corrente continua: 0,7 A, corrente di picco: 1,5 A, 4 uscite di funzione (totale max. 0,5 A), 2 uscite di logic level, SUSI, DCC, MM, RailCom\*, 8 Ohm, 1W, 32 Mbit e molto altro.

Corrisponde a ZIMO MX649N

Puede encontrar información detallada sobre los nuevos decodificadores H0 10890, 10891, 10892, 10893, 10894, 10895 y 10896 en [www.fleischmann.de](http://www.fleischmann.de) y [www.roco.cc](http://www.roco.cc)

È possibile trovare informazioni dettagliate sulle nuove decoder H0 10890, 10891, 10892, 10893, 10894, 10895 e 10896 dentro [www.fleischmann.de](http://www.fleischmann.de) e [www.roco.cc](http://www.roco.cc)

\* RailCom es una marca registrada de Lenz GmbH, Gießen / \*RailCom è un marchio registrato dalla Lenz GmbH, Gießen



# Dónde buscar? / Dove trovo l'articolo?

Art.	Página Pagina	Art.	Página Pagina	Art.	Página Pagina	Art.	Página Pagina	Art.	Página Pagina	Art.	Página Pagina	Art.	Página Pagina	Art.	Página Pagina
10818	73	416802	8	507054	20	703301	31	737106	32	814459	56	838202	59	861303	54
40600	74	416803	8	507103	20	709101	30	737186	32	814471	56	839101	65	861403	54
40601	74	416872	8	507104	21	709181	30	737211	40	814472	56	841009	63	861603	53
40602	74	416873	8	507106	21	714302	31	737212	41	814473	56	841011	63	861803	54
40603	74	424004	15	507153	20	714382	31	737291	40	814708	52	841012	65	864103	51
40604	75	424074	15	507402	22	721011	46	737292	41	814802	52	841902	61	864203	51
40605	74	430002	9	507505	22	721105	46	738011	34	814803	52	842614	67	864304	51
40606	74	430072	9	507611	22	724504	45	738091	34	818903	50	844905	68	864305	51
40607	74	431801	14	507707	22	724574	45	738805	36	819003	50	845103	58	865905	49
40608	75	432805	14	521104	27	725007	46	738806	36	820526	59	845346	61	865906	49
40609	75	432875	14	522007	25	725077	46	738875	36	821301	62	845364	67	866001	48
40610	74	435201	12	522105	25	731124	43	738876	36	822104	58	845366	68	866101	48
40611	75	435271	12	525301	23	731130	38	738901	37	822206	58	845367	62	866486	49
40612	75	436003	13	525302	23	731182	38	738902	42	825207	66	845701	57	920201	76
40613	75	436073	13	533102	25	731194	43	738971	37	825208	64	845702	57	920301	76
81395	78	436076	13	533150	24	731218	38	738972	42	826202	65	845703	63	920401	76
81396	78	444101	17	533403	27	731297	38	781701	4	826807	68	848014	64	920701	76
81398	79	444201	17	534148	27	731315	43	781702	38	829350	60	848019	59	920801	76
81399	79	444401	18	535605	25	731395	43	781772	38	829507	66	848021	69	920901	76
390072	9	444501	18	536602	23	731904	32	808001	48	830603	59	848022	69	922101	77
391771	3	444601	18	536603	24	733807	33	811202	50	831602	65	848024	65	922601	77
391801	14	444801	18	542909	27	733808	33	813003	55	834108	65	848025	67	922701	77
392875	14	445001	16	550504	23	733877	33	813803	55	834110	64	848026	67	922801	77
394074	15	445071	16	552316	26	733878	33	813906	55	837303	64	853001	61	922901	77
395271	12	481701	3	552317	26	734505	34	813907	55	837405	62	853101	61		
396073	13	481702	4	566484	21	734575	34	814438	50	837406	62	860883	53		
415403	9	481771	3	591402	23	735507	35	814456	56	837914	66	861103	54		
415473	9	507007	20	593902	24	735577	35	814458	56	837922	68	861203	53		



Foto: M. Leidel

## Notas legales / Note legali

Editor / A cura di: Modelleisenbahn München GmbH,  
Kronstadter Str. 4, 81677 München, Germany / Allemagne  
www.fleischmann.de

### Precios / Prezzi:

Los precios indicados en el folleto son precios válidos recomendados por el productor en el momento de impresión. Nos reservaremos el derecho de realizar un ajuste de precios a cualquier hora. Los productos y piezas de respuesta de Roco son vendidos a través del comercio especializado de modelos de trenes así como en la propia tienda electrónica.

Per i prezzi indicati nel prospetto si tratta del prezzo consigliato del produttore al momento della stampa. Ci riserviamo espressamente il diritto a modificare i prezzi in qualunque momento. I prodotti e ricambi Roco vengono distribuiti nel commercio specializzato di modellismo ferroviario e anche nei propri e-shop.

### Índice de ilustraciones / Fonti iconografiche :

Modelleisenbahn München GmbH, M. Zirn, FLEISCHMANN-Archiv, Hannes Auer Fotografie GmbH, Mediendesign Orter KG, P. Wortmann, M. Leidel ...

y los fotógrafos indicados en las imágenes / nonché immagini fornite da determinati fotografi.

### Impresión y tratamiento / Stampa ed elaborazione

Druckerei Berger, Ferdinand Berger & Söhne GmbH, Wiener Straße 80, 3580 Horn, Austria

### Copyright:

© 2017 Modelleisenbahn München GmbH. Todos los derechos reservados. / Tutti i diritti riservati

Este catálogo, incluidas todas sus partes como datos e imágenes, están protegidos por derechos de autor. Está prohibida toda utilización que exceda los estrechos límites del derecho de autor sin la autorización de la sociedad Modelleisenbahn München GmbH y es punible. Ello es especialmente de aplicación a las reproducciones, traducciones, microfilmaciones y al procesamiento o tratamiento posterior en sistemas electrónicos.

La reproducción de designaciones de artículos, marcas, nombres comerciales o denominaciones sociales así como de otros distintivos en este catálogo no permite suponer que pueden utilizarse libremente por cualquiera. Más bien puede tratarse de marcas registradas o de otras características protegidas legalmente aunque no estén marcadas ex profeso como tales.

Questo catalogo, inclusi tutti i suoi componenti, come i dati o le immagini, sono protetti da copyright. Qualsiasi utilizzo oltre gli stretti confini della legge sul copyright, senza il consenso di Modelleisenbahn München GmbH è vietato e perseguibile legalmente. Ciò vale in particolare per le riproduzioni, traduzioni, archiviazione su microfilm e l'uso e il successivo trattamento in tutti i sistemi elettronici. La copia delle descrizioni commerciali, i marchi, le denominazioni commerciali o nomi di società e le altre caratteristiche di questo catalogo non giustifica l'ipotesi che questi possono essere utilizzati da chiunque gratuitamente. Si tratta di marchi registrati o protetti dalla legge anche se non sono specificamente indicati come tali.)

### Cláusula de exención de responsabilidad / responsabilità:

La sociedad Modelleisenbahn München GmbH se esfuerza en poner a disposición el contenido de este catálogo en un alta calidad. A pesar del mayor esmero posible, la sociedad Modelleisenbahn München GmbH no puede asumir ningún tipo de garantía ni de responsabilidad por la corrección, actualidad o integridad de los contenidos e informaciones que se exponen en este catálogo. No puede asumirse ningún tipo de garantía ni responsabilidad por eventuales daños y perjuicios de tipo material o ideal generados por la utilización, no utilización o detentación de informaciones incorrectas o incompletas dadas en este catálogo, siempre y cuando no se demuestre que la sociedad Modelleisenbahn München GmbH ha incurrido en culpabilidad con premeditación o negligencia grave. La sociedad Modelleisenbahn München GmbH se reserva el derecho a actualizar en cualquier momento los contenidos y las propiedades técnicas de los productos indicados. Algunos de los modelos en las imágenes son muestras comerciales. Los datos eléctricos y mecánicos así como las medidas se dan sin garantía. Algunos detalles de los productos de producción en serie pueden divergir de los modelos de las ilustraciones. Existe la posibilidad de que los productos mostrados o descritos no estén eventualmente disponibles en su país. Nos reservamos el derecho a hacer cambios y sobre las posibilidades de suministro de los productos mostrados.

La Modelleisenbahn München GmbH si sforza di fornire il contenuto di questo catalogo con la massima qualità. Nonostante il nostro sforzo migliore e la migliore assistenza possibile, la Modelleisenbahn München GmbH non è responsabile e non fornisce alcuna garanzia per la precisione, l'attualità, la completezza dei contenuti e le informazioni riportate in questo catalogo. Per eventuali danni di natura materiale o morale che derivino dall'utilizzo, non utilizzo o rifiuto di informazioni errate o informazioni incomplete in questo catalogo – a meno di essere fondati su dolo o colpa grave da parte della Modelleisenbahn München GmbH (da dimostrare) - nessuna garanzia o responsabilità può essere accettata. La Modelleisenbahn München GmbH si riserva il diritto di aggiornare i contenuti del catalogo, nonché le specifiche tecniche dei prodotti contenuti in qualsiasi momento. Molti modelli raffigurati sulle illustrazioni sono soltanto campioni realizzati a mano. I dati elettrici e meccanici e le dimensioni possono variare. I prodotti della produzione di serie potranno differire nei dettagli dai modelli raffigurati. È possibile che i prodotti fotografati o descritti nel catalogo non siano disponibili nel Tuo Paese. Disponibilità ed opzioni di consegna dei prodotti presentati sono soggetti a modifiche.

## Logotipos de la empresa desde 1887

Loghi aziendali dal 1887



1887 – 1930



1931 – 1950



1951 – 1966



1967 – 1982



1983 – 2007



Since 2008

## Símbolos de las autoridades ferroviarias / Simboli dei gestori dei servizi ferroviari



FFCC federales austriacos (ÖBB) – después de segunda guerra mundial  
Ferrovie federali austriache (ÖBB) – tra seconda guerra mondiale



FFCC estatales belgas  
Ferrovie statali belghe (SNCB/NMBS)



FFCC federales suizos  
Ferrovie federali svizzere (SBB, CFF, FFS)



Administración real de Prusia ferrocarril (K.P.E.V.)  
Royal Prussian Railway Company



Real Ferrocarril del Estado de Baviera (K.B.St.B.)  
Royal Bavarian State Railways



FFCC alemanes (< 1949) DRG/DRB / Ferrovie tedesche fino al 1949 DRG/DRB



FFCC alemanes Deutsche Reichsbahn (1949- ) DR  
Ferrovie tedesche della Ex-DDR dal 1949 (DR)



FFCC alemanes ( - 1968) DR / Ferrovie tedesche ( - 1968) (DR)



FFCC Deutsche Bundesbahn (1951-1993), DB  
Ferrovie federali tedesche (1951-1993), DB



FFCC Deutsche Bahn AG (desde 1.1.1994), DB AG  
Ferrovie federali tedesche (1.1.1994- ) DB AG



FFCC estatales daneses / Ferrovie dello Stato danesi



FFCC estatales españoles / Ferrovie dello Stato spagnole (RENFE)



FFCC estatales franceses (SNCF) /  
Ferrovie dello Stato francese (SNCF)



FFCC estatales húngaros / Ferrovie dello Stato ungherese (MÁV)



FFCC estatales italianos / Ferrovie dello Stato Italiane (FS)



FFCC estatales de Luxemburgo / Ferrovie dello Stato Lussemburgo (CFL)



FFCC holandeses / Ferrovie olandesi (NS)



FFCC estatales rumanos / Ferrovie dello Stato rumeno (CFR)



FFCC estatales suecos / Ferrovie dello Stato svedesi (SJ)



Empresas ferroviarias privadas / Imprese ferroviarie private

130 years of  
**FLEISCHMANN**

## Explicación de los símbolos / Spiegazione dei simboli

Art. Nr.: 000000

Número de artículo / Numero articolo



Administración ferroviaria / Gestore del servizio ferroviario



Época / Epoca



Longitud entre topes / Lunghezza fuori respingenti



Corriente continua DC / Corrente continua DC



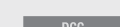
DC con sonido / DC con il suono



Corriente alterna AC / Corrente alternata AC



AC con sonido / AC con il suono



Digital en fábrica con decodificador  
Digital a fabbrica con decoder



Interfaz de 6 pines / Interfaccia a 6 poli: NEM 651



Interfaz de 8 pines / Interfaccia a 8 poli: NEM 652



Next18 interfaz / Interfaccia Next18



PluX16 interfaz / Interfaccia PluX16



PluX22 interfaz / Interfaccia PluX22



Juego de ruedas para corriente alterna AC  
Set di ruote per corrente alternata AC



Iluminación interior / Illuminazione interna

## Explicación de épocas / Spiegazione delle epoche



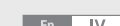
Época I / epoca I: ca. 1870 – 1920



Época II / epoca II: ca. 1920 – 1945



Época III / epoca III: ca. 1945 – 1968



Época IV / epoca IV: ca. 1968 – 1994



Época V / epoca V: 01.1994 – 2006



Época VI / epoca VI: 2007 –

## Información de primera mano

### Informazioni di prima mano



#### Newsletter

Suscríbase al boletín de noticias de Fleischmann en [www.fleischmann.de](http://www.fleischmann.de) para estar siempre informado. Conocerá todas las novedades, modelos exclusivos y ediciones especiales.

L'iscrizione alla newsletter di tramite il sito [www.fleischmann.de](http://www.fleischmann.de) vi permetterà di essere sempre informati. Solo così sarete sempre aggiornati su novità, modelli esclusivi e serie speciali.



#### Piezas de repuesto Pezzi di ricambio

¡También tenemos repuestos! En [www.fleischmann.de](http://www.fleischmann.de) también puede encargar los repuestos perfectos para sus modelos. La tienda y el buscador de piezas de repuesto están abiertos 24 horas al día, y lo recibirá todo directamente en su domicilio!

Forniamo anche i pezzi di ricambio! Su [www.fleischmann.de](http://www.fleischmann.de) potete anche ordinare i pezzi di ricambio adatti per i vostri modelli. Il negozio e la ricerca di oggetti di ricambio sono aperti 24 ore al giorno e consegnano direttamente al vostro domicilio!



#### Facebook

Manténgase al día y visite nuestro sitio de Facebook y disfrute de nuestros mensajes diarios sobre las últimas noticias y la visión semanal de los lanzamientos de nuevos modelos.

Restate sempre al corrente delle ultimissime novità e veniteci a trovare sulla nostra pagina Facebook. Ogni giorno riceverete i nostri aggiornamenti e una volta a settimana una sintesi dei nostri nuovi prodotti in commercio.

Su distribuidor FLEISCHMANN / Il vostro rivenditore FLEISCHMANN

E / IT

991722

Modelleisenbahn München GmbH  
Kronstadter Str. 4  
81677 München • Alemania | Germania

[info@fleischmann.de](mailto:info@fleischmann.de)



4 005575 187879